



Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2016/C 392/01	Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i>	1
---------------	--	---

Tribunalul

2016/C 392/02	Alegerea președintelui Tribunalului	2
2016/C 392/03	Alegerea vicepreședintelui Tribunalului	2
2016/C 392/04	Alegerea președinților camerelor	2
2016/C 392/05	Constituirea camerelor și repartizarea judecătorilor pe camere	2

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2016/C 392/06	Cauza C-374/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 7 iulie 2016 – Rochus Geissel, în calitate de lichidator al RGEX GmbH i. L./Finanzamt Neuss	5
---------------	--	---

2016/C 392/07	Cauza C-375/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 7 iulie 2016 – Finanzamt Bergisch Gladbach/Igor Butin	6
2016/C 392/08	Cauza C-409/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Symvoulio tis Epikrateias (Grecia) la 22 iulie 2016 – Ypourgos Esoterikon, Ypourgos Paideias kai Thriskevmaton/Maria-Eleni Kalliri	6
2016/C 392/09	Cauza C-415/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugalia) la 27 iulie 2016 – David Fernando Leal da Fonseca/Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, S.A.	7
2016/C 392/10	Cauza C-419/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale di Bolzano/Landesgericht Bozen (Italia) la 28 iulie 2016 – Sabine Simma Federspiel/Provincia autonoma di Bolzano, Equitalia Nord SpA	8
2016/C 392/11	Cauza C-420/16 P: Recurs formulat la 28 iulie 2016 de Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera întâi) din 10 mai 2016 în cauza T-529/13, Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis/Comisia Europeană	8
2016/C 392/12	Cauza C-421/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Conseil d'État (Franța) la 28 iulie 2016 – Ministre des finances et des comptes publics/Marc Lassus	9
2016/C 392/13	Cauza C-429/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Sąd Okręgowy w Łodzi (Polonia) la 2 august 2016 – Małgorzata Ciupa și alții/II Szpitalowi Miejskiemu im. L. Rydygiera w Łodzi obecnie Szpital Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera Sp. z o.o. w Łodzi	10
2016/C 392/14	Cauza C-436/16: Cerere de decizie preliminară introdusă de Areios Pagos (Grecia) la 4 august 2016 – Georgios Leventis, Nikolaos Vafeias/Malcon Navigation Co. Ltd, Brave Bulk Transport Ltd	11
2016/C 392/15	Cauza C-438/16 P: Recurs introdus la 4 august 2016 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 26 mai 2016 în cauzele conexe T-479/11 și T-157/12	12
2016/C 392/16	Cauza C-454/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Global Steel Wire, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauza T-426/10, T-426/10 - T-429/16 și T-438/12 - T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia	12
2016/C 392/17	Cauza C-455/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia	13
2016/C 392/18	Cauza C-456/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Trefilerías Quijano, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia	14
2016/C 392/19	Cauza C-457/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Global Steel Wire, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia	14

2016/C 392/20	Cauza C-458/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia	16
2016/C 392/21	Cauza C-459/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia	17
2016/C 392/22	Cauza C-460/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Trefilerías Quijano, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia	18
2016/C 392/23	Cauza C-461/16 P: Recurs introdus la 12 august 2016 de Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia	19

Tribunalul

2016/C 392/24	Cauza T-219/13: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Ferracci/Comisia [„Ajutoare de stat — Impozit municipal pe bunuri imobile — Scutire acordată entităților necomerciale care desfășoară activități specifice — Codul privind impozitul pe venit — Scutire de impozitul municipal unic — Decizie prin care în parte se constată inexistența unui ajutor de stat și în parte se declară ajutorul incompatibil cu piața internă — Acțiune în anulare — Act normativ care nu presupune măsuri de executare — Afectare directă — Admisibilitate — Imposibilitate absolută de recuperare — Articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Obligația de motivare”]	22
2016/C 392/25	Cauza T-471/13: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2016 – Xellia Pharmaceuticals și Alpharma/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața medicamentelor antidepresive care conțin ingredientul farmaceutic activ citalopram — Noțiunea de restrângere a concurenței prin obiect — Concurență potențială — Medicamente generice — Bariere în calea intrării pe piață care rezultă din existența unor brevete — Acorduri încheiate între un titular de brevete și o întreprindere de medicamente generice — Durata anchetei Comisiei — Dreptul la apărare — Amenzi — Securitate juridică — Principiul legalității pedepselor”)	22
2016/C 392/26	Cauza T-675/13: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – K Chimica/ECHA („REACH — Redevență datorată pentru înregistrarea unei substanțe — Reducere acordată microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii — Eroare în declarația referitoare la dimensiunea întreprinderii — Recomandarea 2003/361/CE — Decizie care impune o taxă administrativă — Stabilirea dimensiunii întreprinderii — Competența ECHA”)	23
2016/C 392/27	Cauza T-17/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – U4U și alții/Parlamentul European și Consiliul [„Dispoziții speciale și derogatorii aplicabile funcționarilor repartizați într-o țară terță — Cariera funcționarilor care au grad de administrator — Modificarea Statutului funcționarilor Uniunii — Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1023/2013 — Neregularități în cursul procedurii de adoptare a actelor — Neconsultarea comitetului pentru statutul funcționarilor și a organizațiilor sindicale”]	24

2016/C 392/28	Cauza T-54/14: Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2016 – Goldfish și alții/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piețele belgiană, franceză și neerlandeză de creveți din Marea Nordului — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE — Stabilire a prețurilor și repartizare a volumelor de vânzări — Admisibilitatea probelor — Utilizare ca probă a înregistrărilor secrete ale conversațiilor telefonice — Aprecierea capacității de plată — Competență de fond”)	24
2016/C 392/29	Cauza T-76/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Morningstar/Comisia („Concurență — Abuz de poziție dominantă — Piața mondială a fluxurilor consolidate de date în timp real — Decizie prin care angajamentele propuse de întreprinderea în poziție dominantă devin obligatorii — Articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003”)	25
2016/C 392/30	Cauza T-121/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – PT Pelita Agung Agrindustri/Consiliul [„Dumping — Importuri de biomotorină originară din Indonezia — Taxă antidumping definitivă — Articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 — Valoare normală — Costuri de producție”]	26
2016/C 392/31	Cauzele conexe T-353/14 și T-17/15: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Italia/Comisia („Regim lingvistic — Anunțuri de concursuri generale pentru recrutarea de administratori — Alegerea celei de a doua limbi dintre trei limbi — Regulamentul nr. 1 — Articolul 1d alineatul (1), articolul 27 și articolul 28 litera (f) din statut — Principiul nediscriminării — Proporționalitate”)	26
2016/C 392/32	Cauza T-456/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – TAO-AFI și SFIE-PE/Parlamentul și Consiliul [„Remunerații și pensii ale funcționarilor și ale agenților Uniunii — Ajustare anuală — Regulamentele (UE) nr. 422/2014 și nr. 423/2014 — Neregularități în cursul procedurii de adoptare a actelor — Neconsultarea organizațiilor sindicale”]	27
2016/C 392/33	Cauza T-587/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Crosfield Italia/ECHA („REACH — Redevență datorată pentru înregistrarea unei substanțe — Reducere acordată microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii — Eroare în declarația referitoare la dimensiunea întreprinderii — Recomandarea 2003/361/CE — Decizie care impune o taxă administrativă — Obligația de motivare”)	28
2016/C 392/34	Cauza T-709/14: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Tri-Ocean Trading/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive adoptate împotriva Siriei — Înghetarea fondurilor — Eroare de apreciere”)	28
2016/C 392/35	Cauza T-719/14: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Tri Ocean Energy/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Siriei — Înghetarea fondurilor — Eroare de apreciere”)	29
2016/C 392/36	Cauza T-755/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Herbert Smith Freehills/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente referitoare la discuțiile prealabile adoptării Directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție referitoare la protecția consultanței juridice — Dreptul la apărare — Interes public superior”]	30

2016/C 392/37	Cauza T-796/14: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Philip Morris/Comisia („Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente elaborate în cadrul lucrărilor pregătitoare pentru adoptarea Directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție referitoare la protecția procedurilor judiciare și a consultanței juridice — Excepție referitoare la protecția procesului decizional — Interes public superior”)	30
2016/C 392/38	Cauza T-830/14: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Farahat/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Siriei — Înghețarea fondurilor — Eroare de apreciere”)	31
2016/C 392/39	Cauza T-18/15: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Philip Morris/Comisia [„Accesul la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente elaborate în cadrul lucrărilor pregătitoare adoptării directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție privind protecția procedurilor judiciare — Excepție privind protecția procesului decizional — Dreptul la apărare — Interes public superior”]	32
2016/C 392/40	Cauza T-57/15: Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – Trajektna luka Split/Comisia („Ajutoare de stat — Servicii portuare — Ajutor prezumat în favoarea operatorului public de feriboturi Jadrolinija — Stabilirea de către autoritățile croate a unor tarife pentru serviciile portuare în portul Split în ceea ce privește traficul intern la un nivel pretins inferior celui al tarifelor practicate atât în alte porturi din Croația, cât și pentru traficul internațional — Operator privat care deține o concesiune pretins exclusivă pentru exploatarea terminalului de pasageri din portul Split — Decizie prin care se constată inexistența unui ajutor de stat — Noțiunea de ajutor — Resurse de stat”)	32
2016/C 392/41	Cauza T-146/15: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – hyphen/EUIPO – Skylotec (Reprezentarea unui poligon) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de decădere — Marcă a Uniunii Europene figurativă care reprezintă un poligon — Utilizare serioasă a mărcii — Articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) și articolul 51 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Formă care diferă prin elemente care nu alterează caracterul distinctiv”]	33
2016/C 392/42	Cauza T-152/15 P: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Comisia/Kakol („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concurs general — Neadmiterea unui candidat — Nerecunoașterea unei diplome — Admiterea la un concurs anterior — Condițiile concursurilor similare — Obligația de motivare”)	34
2016/C 392/43	Cauza T-159/15: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Puma/EUIPO – Gemma Group (Représentation d’un félin bondissant) („Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci a Uniunii Europene figurative care reprezintă o felină în salt — Mărci internaționale figurative anterioare care reprezintă o felină în salt — Motiv relativ de refuz — Bună administrare — Dovada renumelui mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”)	34
2016/C 392/44	Cauza T-207/15: Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – National Iranian Tanker Company/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului în scopul de a împiedica proliferarea nucleară — Înghețarea fondurilor — Autoritate de lucru judecat — Dreptul la o cale de atac efectivă — Eroare de apreciere — Dreptul la apărare — Drept de proprietate — Proporționalitate”)	35

2016/C 392/45	Cauza T-358/15: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Arrom Conseil/EUIPO – Puig France (Roméo has a Gun by Romano Ricci) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene figurative Roméo has a Gun by Romano Ricci — Mărcile Uniunii Europene verbale anterioare NINA RICCI și RICCI — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Atingere adusă renumelui — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]	36
2016/C 392/46	Cauza T-371/15: Hotărârea Tribunalului din 14 iulie 2016 – Preferisco Foods/EUIPO – Piccardo & Savore' (PREFERISCO) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene figurative PREFERISCO — Marcă a Uniunii Europene verbală anterioară I PREFERITI — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	36
2016/C 392/47	Cauza T-390/15: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Perfetti Van Melle Benelux/EUIPO – PepsiCo (3D) [„Marca Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii figurative a Uniunii Europene 3D — Mărcile verbale și figurative anterioare ale Uniunii Europene 3D'S și 3D's — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	37
2016/C 392/48	Cauza T-408/15: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Globo Comunicação e Participações/EUIPO (marcă sonoră) [„Marcă a Uniunii Europene — Cerere de înregistrare a unei mărci sonore — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”]	38
2016/C 392/49	Cauza T-410/15 P: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Pohjanmäki/Consiliul („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Promovare — Exercițiul de promovare 2013 — Rolul AIPN, respectiv al CCP — Lipsa rapoartelor de evaluare — Neconsultarea rapoartelor de evaluare de către membrii CCP — Compatibilitatea funcțiilor de raportor față de CCP și de fost evaluator — Egalitate de tratament — Obligația de motivare”)	38
2016/C 392/50	Cauza T-453/15: Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Trinity Haircare/EUIPO – Advance Magazine Publishers (VOGUE) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de declarare a nulității — Marca Uniunii Europene figurativă VOGUE — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului descriptiv — Caracter distinctiv — Articolul 52 alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Rea-credință — Articolul 52 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”]	39
2016/C 392/51	Cauza T-479/15: Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – Lotte/EUIPO – Kuchenmeister (KOALA LAND) [„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii verbale a Uniunii Europene KOALA LAND — Marca națională verbală anterioară KOALA — Respingere în parte a cererii de înregistrare — Risc de confuzie — Utilizare serioasă — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	39
2016/C 392/52	Cauza T-557/15 P: Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – De Esteban Alonso/Comisia („Recurs — Funcție publică — Articolul 24 din statut — Cerere de asistență — Procedură penală în fața unei instanțe naționale — Decizie a instituției de a se constitui parte civilă — Respingerea acțiunii în primă instanță ca vădit nefondată Neregularitate procedurală — Condiții de aplicare a articolului 24 din statut”)	40
2016/C 392/53	Cauza T-563/15: Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Paglieri Sell System/EUIPO (APOTEKE) [„Marcă a Uniunii Europene — Cerere de înregistrare a mărcii figurative APOTEKE — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	41

2016/C 392/54	Cauza T-424/16: Acțiune introdusă la 5 august 2016 – Gifi Diffusion/EUIPO – Crocs (Încălțăminte) .	41
2016/C 392/55	Cauza T-442/16: Acțiune introdusă la 4 august 2016 – Šroubárna Ždánice/Consiliul	42
2016/C 392/56	Cauza T-459/16: Acțiune introdusă la 19 august 2016 – Spania/Comisia	42
2016/C 392/57	Cauza T-462/16: Acțiune introdusă la 22 august 2016 – Portugalia/Comisia	43
2016/C 392/58	Cauza T-463/16: Acțiune introdusă la 22 august 2016 – Portugalia/Comisia	44
2016/C 392/59	Cauza T-619/16: Acțiune introdusă la 30 august 2016 – Sicignano/EUIPO – Inprodi (GiCapri „a giacchett’e capri”)	45
2016/C 392/60	Cauza T-621/16: Acțiune introdusă la 29 august 2016 – České dráhy/Comisia	46
2016/C 392/61	Cauza T-627/16: Acțiune introdusă la 31 august 2016 – Republica Cehă/Comisia	47
2016/C 392/62	Cauza T-631/16: Acțiune introdusă la 2 septembrie 2016 – Remag Metallhandel și Jaschinsky/Comisia	47
2016/C 392/63	Cauza T-638/16: Acțiune introdusă la 7 septembrie 2016 – Deichmann/EUIPO – Vans (reprezentarea unei benzi pe fața unui pantof)	48
2016/C 392/64	Cauza T-640/16: Acțiune introdusă la 8 septembrie 2016 – GEA Group/Comisia	49
2016/C 392/65	Cauza T-642/16: Acțiune introdusă la 12 septembrie 2016 – Iame/EUIPO – Industrie Aeronautiche Reggiane (Parilla)	50

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*
(2016/C 392/01)

Ultima publicație

JO C 383, 17.10.2016

Publicații anterioare

JO C 371, 10.10.2016

JO C 364, 3.10.2016

JO C 350, 26.9.2016

JO C 343, 19.9.2016

JO C 335, 12.9.2016

JO C 326, 5.9.2016

Aceste texte sunt disponibile pe
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNALUL

Alegerea președintelui Tribunalului

(2016/C 392/02)

Reuniți la 20 septembrie 2016, judecătorii Tribunalului, în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, l-au ales pe domnul judecător Marc Jaeger președinte al Tribunalului pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2016 și 31 august 2019.

Alegerea vicepreședintelui Tribunalului

(2016/C 392/03)

Reuniți la 20 septembrie 2016, judecătorii Tribunalului, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, l-au ales pe domnul judecător Marc van der Woude vicepreședinte al Tribunalului pentru perioada cuprinsă între 20 septembrie 2016 și 31 august 2019.

Alegerea președinților camerelor

(2016/C 392/04)

La 21 septembrie 2016, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul de procedură, Tribunalul i-a ales pe doamna Pelikánová, pe domnul Prek, pe domnul Frimodt Nielsen, pe domnul Kanninen, pe domnul Gratsias, pe domnul Berardis, pe doamna Tomljenović, pe domnul Collins și pe domnul Gervasoni ca președinți ai camerelor compuse din trei judecători și ai camerelor compuse din cinci judecători pentru perioada cuprinsă între 21 septembrie 2016 și 31 august 2019.

Constituirea camerelor și repartizarea judecătorilor pe camere

(2016/C 392/05)

La 21 septembrie 2016, Tribunalul, compus din 44 de judecători, a decis să constituie în cadrul său șase camere compuse din cinci judecători, care judecă în completuri de cinci și de trei judecători, repartizați în două subcompleturi, și trei camere compuse din patru judecători, care judecă în completuri de cinci și de trei judecători, repartizați în trei subcompleturi, pentru perioada cuprinsă între 21 septembrie 2016 și 31 august 2019, iar la 26 septembrie 2016, Tribunalul a decis în consecință să repartizeze judecătorii pe aceste camere, pentru perioada cuprinsă între 26 septembrie 2016 și 31 august 2019, după cum urmează:

Camera întâi extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Doamna Pelikánová, președinte de cameră, domnul Valančius, domnul Nihoul, domnul Svenningsen și domnul Öberg, judecători.

Camera întâi, întrunită în complet de trei judecători:

Doamna Pelikánová, președinte de cameră;

- a) domnul Nihoul și domnul Svenningsen, judecători;
- b) domnul Valančius și domnul Öberg, judecători.

Camera a doua extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Prek, președinte de cameră, domnul Buttigieg, domnul Schalin, domnul Berke și doamna Costeira, judecători.

Camera a doua, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Prek, președinte de cameră;

- a) domnul Schalin și doamna Costeira, judecători;
- b) domnul Buttigieg și domnul Berke, judecători.

Camera a treia extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Frimodt Nielsen, președinte de cameră, domnul Kreuzschitz, domnul Forrester, doamna Póltorak și domnul Perillo, judecători.

Camera a treia, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Frimodt Nielsen, președinte de cameră;

- a) domnul Forrester și domnul Perillo, judecători;
- b) domnul Kreuzschitz și doamna Póltorak, judecători.

Camera a patra extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Kanninen, președinte de cameră, domnul Schwarcz, domnul Iliopoulos, domnul Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín și doamna Reine, judecători.

Camera a patra, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Kanninen, președinte de cameră;

- a) domnul Schwarcz și domnul Iliopoulos, judecători;
- b) domnul Calvo-Sotelo Ibáñez-Martín și doamna Reine, judecători.

Camera a cincea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Gratsias, președinte de cameră, doamna Labucka, domnul Dittrich, domnul Ulloa Rubio și domnul Xuereb, judecători.

Camera a cincea, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Gratsias, președinte de cameră;

- a) domnul Dittrich și domnul Xuereb, judecători;
- b) doamna Labucka și domnul Ulloa Rubio, judecători.

Camera a șasea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Berardis, președinte de cameră, domnul Pappasavvas, domnul Spielmann, domnul Csehi și doamna Spineanu-Matei, judecători.

Camera a șasea, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Berardis, președinte de cameră;

- a) domnul Pappasavvas și doamna Spineanu-Matei, judecători;
- b) domnul Spielmann și domnul Csehi, judecători.

Camera a șaptea extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Doamna Tomljenović, președinte de cameră, doamna Kancheva, domnul Bieliūnas, doamna Marcoulli și domnul Kornezov, judecători.

Camera a șaptea, întrunită în complet de trei judecători:

Doamna Tomljenović, președinte de cameră;

- a) domnul Bieliūnas și domnul Kornezov, judecători;
- b) domnul Bieliūnas și doamna Marcoulli, judecători;
- c) doamna Marcoulli și domnul Kornezov, judecători.

Camera a opta extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Collins, președinte de cameră, doamna Kancheva, domnul Madise, domnul Barents și domnul Passer, judecători.

Camera a opta, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Collins, președinte de cameră;

- a) domnul Barents și domnul Passer, judecători;
- b) doamna Kancheva și domnul Barents, judecători;
- c) doamna Kancheva și domnul Passer, judecători.

Camera a noua extinsă, întrunită în complet de cinci judecători:

Domnul Gervasoni, președinte de cameră, domnul Bieliūnas, domnul Madise, domnul da Silva Passos și doamna Kowalik-Bańczyk, judecători.

Camera a noua, întrunită în complet de trei judecători:

Domnul Gervasoni, președinte de cameră;

- a) domnul Madise și domnul da Silva Passos, judecători;
- b) domnul Madise și doamna Kowalik-Bańczyk, judecători;
- c) domnul da Silva Passos și doamna Kowalik-Bańczyk, judecători.

Cele trei camere compuse din patru judecători vor forma completurile de judecată împreună cu un al cincilea judecător, prin includerea unui judecător care provine din una dintre celelalte două camere compuse din patru judecători, cu excepția președintelui de cameră, desemnat pentru un an potrivit ordinii prevăzute la articolul 8 din Regulamentul de procedură. Camera a șaptea va fi astfel extinsă prin adăugarea unui judecător din cadrul Camerei a opta, Camera a opta prin adăugarea unui judecător din cadrul Camerei a noua, iar Camera a noua prin adăugarea unui judecător din cadrul Camerei a șaptea.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 7 iulie 2016 – Rochus Geissel, în calitate de lichidator al RGEX GmbH i. L./Finanzamt Neuss

(Cauza C-374/16)

(2016/C 392/06)

*Limba de procedură: germana***Instanța de trimitere**

Bundesfinanzhof

Părțile din procedura principală*Recurentă:* Rochus Geissel, în calitate de lichidator al RGEX GmbH i. L.*Intimat:* Finanzamt Neuss**Întrebările preliminare**

- 1) Factura necesară pentru exercitarea dreptului de deducere în temeiul articolului 168 litera (a) coroborat cu articolul 178 litera (a) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽¹⁾ menționează „adresa completă” în sensul articolului 226 punctul (5) din această directivă atunci când factura emisă de întreprinderea prestatoare pentru serviciile prestate indică o adresă de corespondență poștală, la care întreprinderea prestatoare nu desfășoară însă nicio activitate economică?
- 2) Articolul 168 litera (a) coroborat cu articolul 178 litera (a) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, având în vedere principiul efectivității, se opune unei practici naționale potrivit căreia buna-credință a clientului cu privire la îndeplinirea condițiilor de deducere se ia în considerare numai în afara procedurii de stabilire a taxei, în cadrul unei proceduri separate inițiate pentru motive de echitate? Se poate invoca în acest sens articolul 168 litera (a) coroborat cu articolul 178 litera (a) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată?

⁽¹⁾ JO 2006, L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 7 iulie 2016 – Finanzamt Bergisch Gladbach/Igor Butin

(Cauza C-375/16)

(2016/C 392/07)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

Părțile din procedura principală

Recurent: Finanzamt Bergisch Gladbach

Intimat: Igor Butin

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 226 punctul (5) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽¹⁾ (denumită în continuare „Directiva privind TVA-ul”) impune menționarea unei adrese a persoanei impozabile la care aceasta își desfășoară activitatea economică?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la întrebarea 1:
 - a) Menționarea unei adrese care corespunde unei simple „cutii poștale” este suficientă pentru a îndeplini cerințele articolului 226 punctul (5) din Directiva privind TVA-ul?
 - b) Ce adresă trebuie să menționeze pe factură o persoană impozabilă care desfășoară o activitate (de comerț electronic de exemplu) fără să dețină un spațiu comercial?
- 3) În cazul nerespectării cerințelor de formă aplicabile facturii prevăzute la articolul 226 din Directiva privind TVA-ul, dreptul de deducere a taxei achitate în amonte trebuie acordat întotdeauna atunci când nu s-a săvârșit o faptă de evaziune fiscală sau atunci când persoana impozabilă nu știa și nici nu ar fi putut să știe că operațiunea în cauză era implicată într-o fraudă sau, în acest caz, potrivit principiului protecției încrederii legitime, se consideră că persoana impozabilă a făcut tot ceea ce se poate pretinde în mod rezonabil pentru a verifica exactitatea datelor din factură?

⁽¹⁾ JO 2006, L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Symvoulion tis Epikrateias (Grecia) la 22 iulie 2016 – Ypourgos Esoterikon, Ypourgos Paideias kai Thriskevmaton/Maria-Eleni Kalliri

(Cauza C-409/16)

(2016/C 392/08)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Symvoulion tis Epikrateias (Grecia)

Părțile din procedura principală

Apelanți: Ypourgos Esoterikon, Ypourgos Paideias kai Thriskevmaton

Intimată: Maria-Eleni Kalliri

Întrebarea preliminară

Articolul 1 alineatul 1 din Decretul prezidențial 90/2003, prin care a fost modificat articolul 2 alineatul 1 din Decretul prezidențial 4/1995 și potrivit căruia candidații civili la școlile pentru ofițeri și pentru agenți de poliție din cadrul Academiei de Poliție trebuie, printre alte condiții, „să aibă o înălțime (bărbați și femei) de cel puțin 1 metru și 70 de centimetri”, este conform cu dispozițiile Directivelor 76/207/CEE ⁽¹⁾, 2002/73/CE ⁽²⁾ și 2006/54/CE ⁽³⁾, care interzic orice discriminare indirectă pe criteriul sexului în ceea ce privește accesul la încadrarea în muncă, la formarea și la promovarea profesională, precum și condițiile de muncă în sectorul public (în afara cazului în care un astfel de tratament diferențiat în fapt se datorează unor factori justificați în mod obiectiv și care nu au legătură cu nicio discriminare pe criteriul sexului și nu depășește ceea ce este adecvat și necesar pentru a realiza scopul urmărit prin măsura în cauză)?

⁽¹⁾ Directiva 76/207/CEE a Consiliului din 9 februarie 1976 privind punerea în aplicare a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la încadrarea în muncă, la formarea și la promovarea profesională, precum și condițiile de muncă (JO 1976, L 39, p. 40, Ediție specială, 05/vol. 1, p. 164).

⁽²⁾ Directiva 2002/73/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 septembrie 2002 de modificare a Directivei 76/207/CEE a Consiliului privind punerea în aplicare a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în ceea ce privește accesul la încadrarea în muncă, la formarea și la promovarea profesională, precum și condițiile de muncă (JO 2002, L 269, p. 15, Ediție specială, 05/vol. 6, p. 143).

⁽³⁾ Directiva 2006/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2006 privind punerea în aplicare a principiului egalității de șanse și al egalității de tratament între bărbați și femei în materie de încadrare în muncă și de muncă (JO 2006, L 204, p. 23, Ediție specială, 05/vol. 8, p. 262).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal Judicial da Comarca do Porto (Portugalia) la 27 iulie 2016 – David Fernando Leal da Fonseca/Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, S.A.

(Cauza C-415/16)

(2016/C 392/09)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal Judicial da Comarca do Porto

Părțile din procedura principală

Reclamant: David Fernando Leal da Fonseca

Pârât: Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA

Întrebările preliminare

- 1) În lumina articolului 5 din Directiva 93/104/CE ⁽¹⁾ a Consiliului din 23 noiembrie 1993 și a articolului 5 din Directiva 2003/88/CE ⁽²⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003, precum și a articolului 31 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în cazul în care lucrătorii care muncesc în schimburi și care beneficiază de perioade de repaus prin rotație, angajați într-o unitate care este deschisă zilnic, însă care nu are perioade productive continue pe parcursul celor 24 de ore ale zilei, trebuie ca ziua de repaus obligatorie la care lucrătorul are dreptul să fie acordată în interiorul fiecărei perioade de șapte zile, și anume cel mai târziu în a șaptea zi după șase zile de lucru consecutive?
- 2) Interpretarea conform căreia, în ceea ce privește acești lucrători, angajatorul poate alege zilele în care le acordă, în fiecare săptămână, repausul la care au dreptul, astfel încât îi poate obliga să lucreze până la 10 zile consecutive fără să le plătească ore suplimentare, este sau nu este conformă cu directivele și dispozițiile menționate?
- 3) Interpretarea conform căreia perioada de repaus neîntrerupt de 24 de ore poate fi acordată în oricare dintre zilele calendaristice dintr-o anumită perioadă de 7 zile calendaristice, și conform căreia următoarea perioadă de repaus neîntrerupt de 24 de ore (la care se adaugă cele 11 ore de repaus zilnic) poate fi acordată, de asemenea, în oricare dintre zilele calendaristice din perioada de 7 zile calendaristice care urmează după perioada menționată este sau nu este conformă cu directivele și dispozițiile menționate?

⁽¹⁾ Directiva 93/104/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO 1993, L 307, p. 18).

⁽²⁾ Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO 2003, L 299, p. 9, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 3).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale di Bolzano/Landesgericht Bozen (Italia) la
28 iulie 2016 – Sabine Simma Federspiel/Provincia autonoma di Bolzano, Equitalia Nord SpA**

(Cauza C-419/16)

(2016/C 392/10)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Bolzano/Landesgericht Bozen

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Sabine Simma Federspiel

Pârâte: Provincia autonoma di Bolzano, Equitalia Nord SpA

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 2 alineatul (1) litera (c) din Directiva 75/363/CEE ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat prin Directiva 82/76/CEE ⁽²⁾, și anexa menționată la acest articol trebuie interpretate în sensul că se opun unei norme de drept intern precum cea aplicabilă în cauza principală, care condiționează acordarea remunerației destinate medicilor care urmează un curs de specializare de depunerea unei declarații privind angajamentul medicului beneficiar de a presta cel puțin cinci ani de serviciu în cadrul Serviciului Public de Sănătate al Provincia Autonoma di Bolzano în termen de 10 ani începând de la data obținerii specializării și care, în cazul nerespectării totale a acestei obligații, permite în mod expres Provincia Autonoma di Bolzano, organism care finanțează remunerațiile, să obțină restituirea unui cuantum de până la 70 % din alocația acordată, plus dobânzile legale calculate începând de la data la care administrația a achitat fiecare contribuție?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare, principiul liberei circulații a lucrătorilor prevăzut la articolul 45 TFUE se opune unei norme de drept intern precum cea aplicabilă în cauza principală, care condiționează acordarea remunerației destinate medicilor care urmează un curs de specializare de depunerea unei declarații privind angajamentul medicului beneficiar de a presta cel puțin cinci ani de serviciu în cadrul Serviciului Public de Sănătate al Provincia Autonoma di Bolzano în termen de 10 ani începând de la data obținerii specializării și care, în cazul nerespectării totale a acestei obligații, permite în mod expres Provincia Autonoma di Bolzano, organism care finanțează remunerațiile, să obțină restituirea unui cuantum de până la 70 % din alocația acordată, plus dobânzile legale calculate începând de la data la care administrația a achitat fiecare contribuție?

⁽¹⁾ Directiva 75/363/CEE a Consiliului din 16 iunie 1975 privind coordonarea actelor cu putere de lege și actelor administrative privind activitățile medicilor (JO L 167, p. 14).

⁽²⁾ Directiva 82/76/CEE a Consiliului din 26 ianuarie 1982 de modificare a Directivei 75/362/CEE privind recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și altor titluri oficiale de calificare în medicină, inclusiv măsurile destinate să faciliteze exercitarea efectivă a dreptului de stabilire și a libertății de a presta servicii, precum și a Directivei 75/363/CEE privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind activitățile medicilor (JO L 43, p. 21)

**Recurs formulat la 28 iulie 2016 de Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis împotriva Hotărârii
Tribunalului (Camera întâi) din 10 mai 2016 în cauza T-529/13, Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis/
Comisia Europeană**

(Cauza C-420/16 P)

(2016/C 392/11)

Limba de procedură: maghiara

Părțile

Recurenți: Balázs-Árpád Izsák și Attila Dabis (reprezentant: D. Sobor, avocat)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană, Ungaria, Republica Elenă, România și Republica Slovacă

Concluziile recurenților

Recurenții solicită Curții

- anularea Hotărârii Tribunalului din 10 mai 2016 în cauza T-529/13 și, în temeiul articolului 61 din Statutul Curții de Justiție a Uniunii Europene,
 - cu titlu principal, anularea Deciziei C(2013) 4975 final a Comisiei din 25 iulie 2013 privind respingerea înregistrării propunerii de inițiativă cetățenească în litigiu, a cărei anulare este solicitată de recurenți și soluționarea pe fond a litigiului;
 - cu titlu subsidiar, în cazul în care Curtea ar aprecia că cauza nu este în stare de judecată pe fond, trimiterea acesteia spre rejudecare la Tribunal și
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului formulat, recurenții invocă următoarele motive:

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 47 din cartă și a articolului 92 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Tribunalului, în special în ceea ce privește obligația de informare a părților în legătură cu sarcina probei, întrucât, potrivit recurenților, anterior pronunțării hotărârii, Tribunalul nu a înștiințat părțile că aprecia că trebuia făcută dovada faptului că punerea în aplicare a politicii de coeziune a Uniunii, atât de către Uniune, cât și de statele membre, amenința caracteristicile specifice ale regiunilor cu minoritate națională și că caracteristicile etnice, culturale, religioase sau lingvistice specifice ale regiunilor cu minoritate națională puteau fi considerate drept un handicap demografic grav și permanent, în sensul articolului 174 al treilea paragraf TFUE.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 11 alineatul (4) TUE și a articolului 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul privind inițiativa cetățenească europeană⁽¹⁾, întrucât, potrivit recurenților, inițiativa cetățenească europeană în litigiu respecta dispozițiile articolului 11 alineatul (4) TFUE, deoarece organizatorii au prezentat-o în legătură cu o chestiune pentru care consideră că este necesar un act juridic al Uniunii în vederea aplicării tratatelor și că Comisia dispunea de o competență care îi permitea să prezinte o propunere adecvată. De asemenea, recurenții susțin că Comisia nu poate refuza înregistrarea propunerii de inițiativă cetățenească ca urmare a lipsei sale de competență în materie decât dacă această lipsă de competență este vădită.
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 4 alineatul (2) litera (c) TFUE și a articolului 174 TFUE, întrucât articolul 174 al treilea paragraf TFUE enumeră cu titlu de exemplu cazurile în care o regiune poate fi considerată ca suferind de handicapuri naturale sau demografice grave și permanente și trebuie, cu acest titlu, să i se acorde o „atenție deosebită” în cadrul politicii de coeziune a Uniunii.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 7 TFUE, a articolului 167 TFUE, a articolului 3 alineatul (3) TUE și a articolului 22 din cartă, precum și a dispozițiilor tratatelor referitoare la interzicerea discriminării, întrucât inițiativa cetățenească europeană în litigiu ar favoriza corelarea politicilor și a acțiunilor Uniunii prevăzută la articolul 7 TFUE prin promovarea unui demers prin care politica de coeziune să ia în considerare diversitatea culturală și a durabilitatea sa.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească (JO L 65, p. 1)

Cerere de decizie preliminară introdusă de Conseil d'État (Franța) la 28 iulie 2016 – Ministre des finances et des comptes publics/Marc Lassus

(Cauza C-421/16)

(2016/C 392/12)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din procedura principală

Recurent: Ministre des finances et des comptes publics

Intimat: Marc Lassus

Întrebările preliminare

- 1) Dispozițiile articolului 8 din Directiva 90/434/CEE din 23 iulie 1990 ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul că interzic, în cazul unei operațiuni de schimb de titluri care intră în domeniul de aplicare al directivei, un mecanism de amânare a impozitării care prevede că, prin derogare de la norma potrivit căreia faptul generator al impunerii unei plusvalori este constituit în anul realizării sale, o plusvaloare din schimbul de titluri este constatată și lichidată cu ocazia operațiunii de schimb de titluri și este impozitată în anul în care intervine evenimentul care pune capăt amânării impozitării, care poate fi, printre altele, cesiunea titlurilor primite în momentul schimbului?
- 2) Presupunând că este impozabilă, plusvaloarea din schimbul de titluri poate fi impozitată de statul care deținea competența de a o impozita în momentul operațiunii de schimb, în timp ce cesiunea titlurilor primite cu ocazia acestui schimb ține de competența fiscală a unui alt stat membru?
- 3) În cazul în care se răspunde la întrebările anterioare că directiva nu se opune ca plusvaloarea rezultată dintr-un schimb de titluri să fie impozitată în momentul cesiunii ulterioare a titlurilor primite în momentul schimbului, inclusiv atunci când cele două operațiuni nu țin de competența fiscală a aceluiași stat membru, statul membru în care plusvaloarea din schimb a fost plasată în regim de amânare a impozitării poate impozita plusvaloarea plasată în regim de amânare în momentul acestei cesiuni, sub rezerva prevederilor convenției fiscale bilaterale aplicabile, fără a ține seama de rezultatul cesiunii atunci când acest rezultat este o pierdere? Această întrebare este adresată atât în raport cu directiva din 23 iulie 1990, cât și în raport cu libertatea de stabilire garantată de articolul 43 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, devenit articolul 49 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, întrucât un contribuabil cu domiciliul fiscal în Franța în momentul operațiunii de schimb și al operațiunii de cesiune de titluri ar putea beneficia, în condițiile reamintite la punctul 4 din prezenta decizie, de deducerea unei pierderi generate de cesiune.
- 4) În cazul în care se răspunde la întrebarea adresată la punctul 3 că trebuie să se țină seama de pierderea generată de cesiunea de titluri primite în momentul schimbului, statul membru în care a fost realizată plusvaloarea din schimb trebuie să deducă pierderea generată de cesiune din plusvaloare sau trebuie, dat fiind că cesiunea nu ține de competența sa fiscală, să renunțe la impozitarea plusvalorii din schimb?
- 5) În cazul în care se răspunde la întrebarea adresată la punctul 4 că este necesar ca pierderea generată de cesiune să se deducă din plusvaloarea din schimb, ce preț de achiziție a titlurilor cedate trebuie reținut pentru a calcula această pierdere generată de cesiune? În special, este necesar să se rețină ca preț de achiziție unitar al titlurilor cedate valoarea totală a titlurilor societății primite în schimb, astfel cum figurează pe declarația privind plusvaloarea, împărțită la numărul acestor titluri primite în momentul schimbului, sau trebuie să se rețină un preț de achiziție mediu ponderat, luând în considerare și operațiunile ulterioare schimbului, precum alte achiziții sau distribuții gratuite de titluri ale aceleiași societăți?

⁽¹⁾ Directiva 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre (JO 1990, L 225, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 1, p. 92).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Sąd Okręgowy w Łodzi (Polonia) la 2 august 2016 –
Małgorzata Ciupa și alții/II Szpitalowi Miejskiemu im. L. Rydygiera w Łodzi obecnie Szpital
Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera Sp. z o.o. w Łodzi**

(Cauza C-429/16)

(2016/C 392/13)

Limba de procedură: polona

Instanța de trimitere

Sąd Okręgowy w Łodzi (Polonia)

Părțile din procedura principală

Apelanți: Małgorzata Ciupa și alții

Intimat: II Szpital Miejski im. L. Rydygiera w Łodzi obecnie Szpital Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera Sp. z o.o. w Łodzi

Întrebările preliminare

1) „Articolul 2 din Directiva 98/59/CE ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că un angajator, care are cel puțin 20 de angajați și care intenționează să notifice unui număr de angajați care corespunde celui definit la articolul 1 alineatul 1 din Legea din 13 martie 2003 privind normele speciale referitoare la încetarea raporturilor de muncă stabilite cu angajații, din motive independente de aceștia, modificări ale condițiilor contractuale, este obligat să aplice procedurile prevăzute la articolele 2, 3, 4 și 6 ale legii menționate, cu alte cuvinte este valabilă această obligație în situațiile prevăzute la:

1. articolul 24113 alineatul 2 coroborat cu articolul 2418 alineatul 2 și cu articolul 231 din Codul muncii;
2. articolul 24113 alineatul 2 coroborat cu articolul 772 alineatul 5 sau cu articolul 2417 alineatul 1 din Codul muncii;
3. articolul 42 alineatul 1 din Codul muncii coroborat cu articolul 45 alineatul 1 din Codul muncii?

⁽¹⁾ Directiva 98/59/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la concedierile colective (JO L 225, p. 16, Ediție specială 05/vol. 5, p. 95).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Areios Pagos (Grecia) la 4 august 2016 – Georgios Leventis, Nikolaos Vafeias/Malcon Navigation Co. Ltd, Brave Bulk Transport Ltd

(Cauza C-436/16)

(2016/C 392/14)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Areios Pagos (Grecia)

Părțile din procedura principală

Recurenți: Georgios Leventis, Nikolaos Vafeias

Intimate: Malcon Navigation Co. Ltd, Brave Bulk Transport Ltd

Întrebarea preliminară

Clauza de prorogare convenită de societăți în temeiul articolului 23 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 ⁽¹⁾ și conținută, în speță, în înscrisul sub semnătură privată din 14 noiembrie 2007 încheiat de prima și de a doua intimată, care, la articolul 10, prevede că „prezenta convenție este reglementată de dreptul englez și este supusă competenței judiciare a instanței engleze, iar orice litigiu născut din aceasta sau în legătură cu aceasta este de competența exclusivă a Curții Supreme (High Court) din Anglia și Țara Galilor”, se aplică de asemenea, în ceea ce privește actele și omisiunile organelor celei de a doua intimată, care o reprezintă și îi angajează răspunderea potrivit articolului 71 din Codul civil elen, persoanelor responsabile care au acționat în exercitarea funcțiilor lor și care răspund, potrivit aceluiași articol coroborat cu articolul 926 din Codul civil elen, în solidar cu societatea în calitate de persoană juridică?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74).

Recurs introdus la 4 august 2016 de Comisia Europeană împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 26 mai 2016 în cauzele conexe T-479/11 și T-157/12

(Cauza C-438/16 P)

(2016/C 392/15)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Stromsky și D. Grespan, agenți)

Celelalte părți din procedură: Republica Franceză, IFP Énergies nouvelles

Concluziile recurente

- Anularea Hotărârii Tribunalului Uniunii Europene din 26 mai 2012 în cauzele conexe T-479/11 și T-157/12, Republica Franceză și IFP Énergies nouvelles/Comisia Europeană;
- trimiterea cauzei Tribunalului spre reexaminare și dispunerea soluționării cererii privind cheltuielile de judecată odată cu fondul.

Motivele și principalele argumente

Comisia invocă trei motive în susținerea recursului formulat, care vizează toate încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE și în special erori de drept în ceea ce privește modalitatea de a demonstra existența unui avantaj ce decurge în favoarea unei întreprinderi dintr-o garanție implicită nelimitată rezultată din statutul său.

Prin intermediul primului motiv, Comisia apreciază că Tribunalul a săvârșit o eroare de interpretare în ceea ce privește noțiunea de schemă de ajutoare și întrucât nu a ținut seama de aptitudinea unei măsuri de a conferi un avantaj, ceea ce determină o eroare de drept referitoare la natura probei pe care trebuie să o prezinte Comisia pentru a stabili existența unui avantaj în favoarea unei întreprinderi, care rezultă din statutul său de instituție publică cu caracter industrial și comercial (EPIC).

Al doilea motiv este întemeiat pe o eroare de drept săvârșită de Tribunal în ceea ce privește întinderea prezumției simple de existență a unui avantaj care decurge dintr-o garanție implicită nelimitată și modul de a răsturna această prezumție.

Al treilea motiv este întemeiat pe o eroare de drept săvârșită de Tribunal în ceea ce privește domeniul de aplicare al prezumției de avantaj care decurge dintr-o garanție nelimitată: această prezumție ar trebui să se aplice în mod logic și raporturilor întreprinderii căreia i se acordă garanția, cu furnizorii și cu clienții săi.

Recurs introdus la 12 august 2016 de Global Steel Wire, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauza T-426/10, T-426/10 - T-429/16 și T-438/12 - T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia

(Cauza C-454/16 P)

(2016/C 392/16)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Global Steel Wire, S.A. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-438/12-T-441/12 și, în special, în cauza T-438/10, Global Steel Wire S.A./Comisia Europeană;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin declararea drept inadmisibil a motivului întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al recurenteii.
2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin aplicarea unui criteriu juridic eronat pentru a evalua cea de a doua cerere prin care se invocă lipsa capacității contributive și, prin urmare, admisibilitatea acțiunii.
3. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă sau prin denaturarea vădită a elementelor de probă, încălcând obligația de control de fond și dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă, precum și obligația de motivare.

Recurs introdus la 12 august 2016 de Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia

(Cauza C-455/16 P)

(2016/C 392/17)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-438/12-T-441/12 și, în special, în cauza T-440/12, Moreda-Riviere Trefilerías, S.A./Comisia Europeană;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin declararea drept inadmisibil a motivului întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al recurenteii.
 2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin aplicarea unui criteriu juridic eronat pentru a evalua cea de a doua cerere prin care se invocă lipsa capacității contributive și, prin urmare, admisibilitatea acțiunii.
 3. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă sau prin denaturarea vădită a elementelor de probă, încălcând obligația de control de fond și dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă, precum și obligația de motivare.
-

Recurs introdus la 12 august 2016 de Trefilerías Quijano, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia

(Cauza C-456/16 P)

(2016/C 392/18)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Trefilerías Quijano, S.A. (reprezitanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-438/12 a T-441/12 și, în special, în cauza T-439/12, *Trefilerías Quijano/Comisia Europeană*;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin declararea drept inadmisibil a motivului întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al recurenteii.
2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin aplicarea unui criteriu juridic eronat pentru a evalua cea de a doua cerere prin care se invocă lipsa capacității contributive și, prin urmare, admisibilitatea acțiunii.
3. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă sau prin denaturarea vădită a elementelor de probă, încălcând obligația de control de fond și dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă, precum și obligația de motivare.

Recurs introdus la 12 august 2016 de Global Steel Wire, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia

(Cauza C-457/16 P)

(2016/C 392/19)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Global Steel Wire, S.A. (reprezitanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și, în special, în cauza T-429/10, *Global Steel Wire/Comisia Europeană*;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

Recurenta invocă următoarele treisprezece motive:

Cu privire la imputarea încălcării, în ceea ce privește indiciile suplimentare:

1. **În al primul rând**, Tribunalul a denaturat faptele și a încălcat obligația de motivare în ceea ce privește pretinsa existență a unor legături structurale între TQ și GSW înainte de 1996 și a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor referitoare la persoanele responsabile pentru încălcare pe toată durata acesteia.
2. **În al doilea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă, cu încălcarea obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional, a încălcat obligația de motivare și a aplicat un criteriu juridic incorect în cadrul aprecierii puterilor de administrator unic, cu titlu de indiciu relevant din punct de vedere juridic cu privire la existența unei entități economice unice.
3. **În al treilea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în materie de calificare juridică și a denaturat faptele referitoare la percepția concurenților.
4. **În al patrulea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor referitoare la suprapunerile de personal.
5. **În al cincilea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor referitoare la repartizarea activităților de producție și de vânzare de AP între GSW și întreprinderile în care aceasta din urmă deține o participație.
6. **În al șaselea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor referitoare la pretinsa reuniune.

Cu privire la imputarea încălcării, în ceea ce privește succesiunea de întreprinderi:

7. **În al șaptelea rând**, Tribunalul a aplicat un criteriu juridic incorect în cadrul aprecierii succesiunii de întreprinderi.
8. **În al optulea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor atunci când a statuat că GSW și MRT sunt responsabile pentru comportamentul Trenzas y Cables.

Cu privire la imputarea încălcării, în legătură cu aprecierea exercitării unei influențe decisive și elementele de probă prezentate în vederea răsturnării prezumției exercitării unei influențe decisive

9. **În al nouălea rând**, Tribunalul a aplicat un criteriu juridic incorect în cadrul aprecierii exercitării unei influențe decisive și a încălcat obligația de motivare în ceea ce privește imputarea comportamentului TQ în sarcina GSW pentru toată durata încălcării.
10. **În al zecelea rând**, Tribunalul a aplicat un criteriu juridic incorect pentru a stabili existența efectivă a unei influențe decisive; acesta a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă prezentate de recurentă în vederea răsturnării prezumției de exercitare efectivă a unei influențe decisive asupra întreprinderilor în care aceasta deține o participație și a adus atingere obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional.

Cu privire la lipsa capacității contributive:

11. **În al unsprezecelea rând**, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept întrucât încalcă dreptul la apărare atunci când consideră că, în măsura în care Comisia și-a întemeiat aprecierea cu privire la capacitatea contributivă a recurentei pe elemente prezentate și cunoscute de aceasta din urmă, Comisia a respectat dreptul recurentei de a fi ascultată.

12. **În al doisprezecelea rând**, în ceea ce privește pretinsa posibilitate a recurenteii de a obține o finanțare externă, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă întrucât nu și-a exercitat competențele în materie de control jurisdicțional corespunzător cerințelor legale și a săvârșit o eroare de drept care constă în încălcarea obligației de motivare. În sfârșit, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care rezultă din denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la posibilitatea recurenteii de a obține o finanțare externă.
13. **În al treisprezecelea rând**, în ceea ce privește pretinsa posibilitate a recurenteii de a recurge la acționarii săi, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligației sale de a efectua un control de fond atunci când a considerat că recurenta nu îi furnizase Comisiei informațiile necesare pentru a aprecia importanța patrimoniului acționarilor săi. În plus, hotărârea Tribunalului este afectată de nemotivare în măsura în care nu arată de ce rapoartele Deloitte invocate de recurentă nu prezintă valoare probatorie.

Recurs introdus la 12 august 2016 de Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia

(Cauza C-458/16 P)

(2016/C 392/20)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile recurenteii

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-438/12-T-441/12 și, în special, în cauza T-441/12, Trenzas y Cables de Acero PSC S.L./Comisia Europeană;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin declararea drept inadmisibil a motivului întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al recurenteii.
 2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept prin aplicarea unui criteriu juridic eronat pentru a evalua cea de a doua cerere prin care se invocă lipsa capacității contributive și, prin urmare, admisibilitatea acțiunii.
 3. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă sau prin denaturarea vădită a elementelor de probă, încălcând obligația de control de fond și dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă, precum și obligația de motivare.
-

Recurs introdus la 12 august 2016 de Trenz as y Cables de Acero PSC, S.L. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia

(Cauza C-459/16 P)

(2016/C 392/21)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Trenz as y Cables de Acero PSC, S.L. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexate T-426/10-T-429/16 și, în special, în cauza T-428/10, Trenz as y Cables de Acero PSC/Comisia Europeană;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept întrucât a aplicat un criteriu juridic incorect atunci când a statuat că Tyrsa PSC forma o entitate economică cu MRT, pentru motivul că Trenz as y Cables, întreprinderea care controla integral Tyrsa PSC, dispăruse și că MRT nu era succesoarea Trenz as y Cables.
2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aplicarea criteriului juridic adecvat și hotărârea sa este afectată de nemotivare, în măsura în care nu explică motivele pentru care declarațiile pe propria răspundere ale directorilor generali ai Tyrsa PSC nu sunt fundamentate, ca indiciu relevant din punct de vedere juridic, cu privire la existența unei entități economice unice.
3. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume impresiile concurenților, apreciind că aceste impresii reprezintă un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra existența unei entități economice constituite din Tyrsa PSC, GSW și celelalte întreprinderi în care aceasta din urmă deține o participație.
4. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume suprapunerile de personal între Tyrsa PSC, GSW și întreprinderile în care aceasta din urmă deține o participație, considerând că aceste suprapuneri constituie un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra că aceste întreprinderi formează o entitate economică.
5. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume reuniunea care a avut loc între Trenz as y Cables și un concurent, considerând această reuniune ca un indiciu suplimentar pentru a demonstra că Tyrsa PSC face parte dintr-o entitate economică a cărei societate-mamă este GSW.
6. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional respingând argumentul recurentei potrivit căruia aceasta nu face parte dintr-o entitate economică formată din Trenz as y Cables și GSW, fără să examineze măcar elementele de probă prezentate pentru a răsturna prezumția exercitării unei influențe decisive.

7. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în încălcarea dreptului la apărare atunci când consideră că, în măsura în care Comisia și-a întemeiat aprecierea cu privire la capacitatea contributivă a recurenteii pe elemente prezentate și cunoscute de aceasta din urmă, Comisia a respectat dreptul recurenteii de a fi ascultată.
8. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, nu și-a exercitat competențele în materie de control jurisdicțional corespunzător cerințelor legale. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care constă în încălcarea obligației de motivare și, în sfârșit acesta a săvârșit o eroare de drept care rezultă din denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la posibilitatea recurenteii de a obține o finanțare externă.
9. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligației sale de efectua un control de fond, atunci când a considerat că recurenta nu îi furnizase Comisiei informațiile necesare pentru a aprecia importanța patrimoniului acționarilor săi. În plus, hotărârea Tribunalului ar fi afectată de nemotivare în măsura în care nu arată de ce rapoartele Deloitte invocate de Tyrsa PSC nu prezintă valoare probatorie.

**Recurs introdus la 12 august 2016 de Trefilerías Quijano, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului
(Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12,
Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia**

(Cauza C-460/16 P)

(2016/C 392/22)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Trefilerías Quijano, S.A. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluzii

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și, în special, în cauza T-427/12, Trefilerías Quijano/Comisia;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în denaturarea faptelor și a elementelor de probă și a încălcat obligația de motivare în ceea ce privește pretinsa existență a unor legături structurale între TQ și GSW înainte de 1996. Tribunalul a aplicat în mod incorect și/sau *ultra vires* competențele sale în materie de control jurisdicțional și în orice caz s-a întemeiat pe fapte vădit lipsite de relevanță, și/sau califică în mod eronat aceste fapte drept indicii ale unor legături structurale, și, oricum, aplică în mod incorect noțiunea de responsabil pentru încălcare făcând referire la apartenența TQ la grupul Celsa.
2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aplicarea criteriului juridic adecvat și în aprecierea elementelor de probă. În orice caz, acesta a adus atingere obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional considerând că recurenta s-a limitat să furnizeze „atestări din partea directorilor săi generali” (în realitate declarații pe propria răspundere din partea directorilor generali ai TQ) pentru a demonstra că puterile executive și de control ale GSW, în calitate de administrator unic, au fost delegate directorilor generali ai TQ și că TQ a adoptat un comportament autonom pe piață. În plus, hotărârea Tribunalului este afectată de nemotivare în măsura în care nu explică motivele pentru care declarațiile pe propria răspundere ale directorilor generali ai TQ invocate de recurentă nu sunt fundamentate.

3. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume impresiile concurenților, atunci când apreciază că aceste impresii reprezintă un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra existența unei entități economice constituite din TQ, GSW și celelalte întreprinderi în care aceasta din urmă deține o participație. Pe de altă parte, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la percepția concurenților.
4. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume suprapunerile de personal între TQ, GSW și întreprinderile în care aceasta din urmă deține o participație, considerând că aceste suprapuneri constituie un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra că aceste întreprinderi formează o entitate economică a cărei societate-mamă este GSW.
5. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea anumitor fapte, și anume repartizarea activităților de producție și de vânzare între cele patru întreprinderi, considerând această repartizare ca un indiciu suplimentar pentru a demonstra că TQ face parte dintr-o entitate economică constituită din GSW și celelalte întreprinderi în care aceasta din urmă deține o participație.
6. Tribunalul ar fi săvârșit o eroare de drept în ceea ce privește criteriul juridic aplicat în aprecierea pretinsei exercitări a unei influențe decisive și hotărârea sa ar fi în orice caz afectată de nemotivare în ceea ce privește pretinsa exercitare a unei influențe decisive a GSW asupra TQ.
7. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional respingând argumentul recurentei potrivit căruia GSW nu ar fi exercitat o influență decisivă asupra TQ.
8. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în încălcarea dreptului la apărare atunci când consideră că, în măsura în care Comisia și-a întemeiat aprecierea cu privire la capacitatea contributivă a recurente pe elemente prezentate și cunoscute de aceasta din urmă, Comisia a respectat dreptul recurente de a fi ascultată.
9. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, nu și-a exercitat competențele în materie de control jurisdicțional corespunzător cerințelor legale. În plus, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care constă în încălcarea obligației de motivare. În sfârșit, și, în orice caz, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care rezultă din denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la posibilitatea recurente de a obține o finanțare externă.
10. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligației sale de efectua un control de fond, atunci când a considerat că recurenta nu îi furnizase Comisiei informațiile necesare pentru a aprecia importanța patrimoniului acționarilor săi. În plus, hotărârea Tribunalului ar fi afectată de nemotivare în măsura în care nu arată de ce rapoartele Deloitte invocate de recurentă nu prezintă niciun început de probă.

Recurs introdus la 12 august 2016 de Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerías și alții/Comisia

(Cauza C-461/16 P)

(2016/C 392/23)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. (reprezentanți: F. González Díaz, A. Tresandi Blanco, V. Romero Algarra, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

- anularea Hotărârii Tribunalului din 2 iunie 2016 în cauzele conexe T-426/10-T-429/16 și T-438/12-T-441/12, Moreda-Riviere Trefilerias și alții/Comisia;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente atât prezentei proceduri, cât și procedurii aflate pe rolul Tribunalului.

Motivele și principalele argumente

Cu privire la calitatea de succesori a MRT:

1. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept aplicând un criteriu juridic incorect în cadrul aprecierii succesiunii de întreprinderi și, mai exact, a succesiunii MRT în privința Trenzas y Cables.
2. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea juridică a faptelor considerând că MRT este responsabilă pentru comportamentul Trenzas y Cables în calitate de pretinsă succesoare a Trenzas y Cables pentru perioada cuprinsă între 10 iunie 1993 și 19 octombrie 1996.
3. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept rezultând din nemotivare, respingând argumentele invocate de recurentă referitoare la dubla imputare.

Cu privire la elementele suplimentare:

4. Hotărârea Tribunalului este afectată nu numai de o eroare de drept în aplicarea criteriului juridic adecvat, ci și de nemotivare, în măsura în care nu explică motivele pentru care declarațiile pe propria răspundere ale directorilor generali ai Trenzas y Cables invocate de MRT sunt lipsite de fundament.
5. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume impresiile concurenților, apreciind că aceste impresii reprezintă un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra existența unei entități economice constituite din Trenzas y Cables, GSW și întreprinderile în care aceasta din urmă a deținut o participație. Pe de altă parte, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la percepția concurenților.
6. Tribunalul califică în mod eronat faptele, și anume suprapunerile de personal între Trenzas y Cables, GSW și întreprinderile în care aceasta din urmă deține o participație, considerând că aceste suprapuneri constituie un indiciu suplimentar, așadar relevant din punct de vedere juridic, pentru a demonstra că întreprinderile în care GSW deține o participație nu sunt autonome în raport cu societatea-mamă a acestora.
7. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în calificarea anumitor fapte, și anume reuniunea care a avut loc între Trenzas y Cables și un concurent, considerând această reuniune ca un indiciu suplimentar pentru a demonstra că Trenzas y Cables, careia i-ar fi succedat MRT, *quod non*, face parte dintr-o entitate economică a cărei societate-mamă este GSW.

Cu privire la elementele invocate pentru răsturnarea prezumției

8. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligațiilor sale în materie de control jurisdicțional respingând argumentul recurenteii potrivit căruia aceasta nu face parte dintr-o entitate economică formată din Trenzas y Cables, GSW și societățile în care aceasta din urmă deține o participație, fără să examineze măcar elementele de probă prezentate pentru a răsturna prezumția exercitării unei influențe decisive.
9. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept constând în încălcarea dreptului la apărare atunci când consideră că, în măsura în care Comisia și-a întemeiat aprecierea cu privire la capacitatea contributivă a recurenteii pe elemente prezentate și cunoscute de aceasta din urmă, Comisia a respectat dreptul recurenteii de a fi ascultată.

10. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, nu și-a exercitat competențele în materie de control jurisdicțional corespunzător cerințelor legale. În plus, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care constă în încălcarea obligației de motivare. În sfârșit, și, în orice caz, Tribunalul a săvârșit o eroare de drept care rezultă din denaturarea faptelor și a elementelor de probă referitoare la posibilitatea recurente de a obține o finanțare externă.
 11. Tribunalul a săvârșit o eroare de drept în aprecierea elementelor de probă și, în orice caz, a adus atingere obligației sale de efectua un control de fond, atunci când a considerat că recurenta nu îi furnizase Comisiei informațiile necesare pentru a aprecia importanța patrimoniului acționarilor săi. În plus, hotărârea Tribunalului este afectată de nemotivare în măsura în care nu arată de ce rapoartele Deloitte invocate de recurentă nu prezintă niciun început de probă.
-

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Ferracci/Comisia

(Cauza T-219/13) ⁽¹⁾

[„Ajutoare de stat — Impozit municipal pe bunuri imobile — Scutire acordată entităților necomerciale care desfășoară activități specifice — Codul privind impozitul pe venit — Scutire de impozitul municipal unic — Decizie prin care în parte se constată inexistența unui ajutor de stat și în parte se declară ajutorul incompatibil cu piața internă — Acțiune în anulare — Act normativ care nu presupune măsuri de executare — Afectare directă — Admisibilitate — Imposibilitate absolută de recuperare — Articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Obligația de motivare”]

(2016/C 392/24)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamant: Pietro Ferracci (San Cesareo, Italia) (reprezentanți: inițial A. Nucara și E. Gambaro, ulterior E. Gambaro avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial V. Di Bucci, G. Conte și D. Grespan, ulterior G. Conte, D. Grespan și F. Tomat, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri și G. De Bellis, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE, prin care se solicită anularea Deciziei 2013/284/UE a Comisiei din 19 decembrie 2012 privind ajutorul de stat SA.20829 [C 26/2010, ex NN 43/2010 (ex CP 71/2006)] – Schemă privind scutirea de la plata impozitului municipal pe bunuri imobile, acordată în cazul bunurilor imobile folosite de către entități necomerciale în scopuri specifice, aplicată de Italia (JO 2013, L 166, p. 24).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Îl obligă pe domnul Pietro Ferracci să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
- 3) Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată aferente intervenției sale.

⁽¹⁾ JO C 164, 8.6.2013.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2016 – Xellia Pharmaceuticals și Alpharma/Comisia

(Cauza T-471/13) ⁽¹⁾

[„Concurență — Înțelegeri — Piața medicamentelor antidepressive care conțin ingredientul farmaceutic activ citalopram — Noțiunea de restrângere a concurenței prin obiect — Concurență potențială — Medicamente generice — Bariere în calea intrării pe piață care rezultă din existența unor brevete — Acorduri încheiate între un titular de brevete și o întreprindere de medicamente generice — Durata anchetei Comisiei — Dreptul la apărare — Amenzi — Securitate juridică — Principiul legalității pedepselor”]

(2016/C 392/25)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Xellia Pharmaceuticals ApS (Copenhaga, Danemarca) și Alpharma, LLC, fostă Zoetis Products LLC (Florham Park, New Jersey, Statele Unite) (reprezentant: D. Hull, solicitor)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castilla Contreras și B. Mongin, agenți, asistați de B. Rayment, barrister)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2013) 3803 final a Comisiei din 19 iunie 2013 privind o procedură întemeiată pe articolul 101 [TFUE] și pe articolul 53 din Acordul privind SEE (cauza AT/39226 – Lundbeck) și cerere privind reducerea cuantumului amenziilor aplicate reclamantelor prin această decizie

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Xellia Pharmaceuticals ApS și Alpharma LLC Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 325, 9.11.2013.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – K Chimica/ECHA

(Cauza T-675/13) ⁽¹⁾

(„REACH — Redevență datorată pentru înregistrarea unei substanțe — Reducere acordată microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii — Eroare în declarația referitoare la dimensiunea întreprinderii — Recomandarea 2003/361/CE — Decizie care impune o taxă administrativă — Stabilirea dimensiunii întreprinderii — Competența ECHA”)

(2016/C 392/26)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: K Chimica Srl (Mirano, Italia) (reprezentanți: R. Buizza și M. Rota, avocați)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA) (reprezentanți: inițial M. Heikkilä, A. Iber, E. Bigi, E. Maurage și J. P. Trnka, ulterior M. Heikkilä, E. Bigi, E. Maurage și J. P. Trnka, agenți, asistați de C. Garcia Molyneux, avocat)

Obiectul

În primul rând, cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și privind anularea Deciziei SME(2013) 3665 a ECHA din 15 octombrie 2013, prin care se constată că reclamanta nu a adus dovezile necesare pentru a beneficia de reducerea redevenței prevăzute pentru întreprinderile mici și prin care i s-a impus o taxă administrativă, în al doilea rând, o cerere privind recunoașterea în favoarea reclamantei a statutului de întreprindere mică și aplicarea în privința acesteia a redevenței corespunzătoare și, în al treilea rând, o cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea unor facturi emise de ECHA

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia SME(2013) 3665 a Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA) din 15 octombrie 2013.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Obligă ECHA să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de K Chimica Srl.

⁽¹⁾ JO C 45, 15.2.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – U4U și alții/Parlamentul European și Consiliul**(Cauza T-17/14) ⁽¹⁾****[„Dispoziții speciale și derogatorii aplicabile funcționarilor repartizați într-o țară terță — Cariera funcționarilor care au grad de administrator — Modificarea Statutului funcționarilor Uniunii — Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1023/2013 — Neregularități în cursul procedurii de adoptare a actelor — Neconsultarea comitetului pentru statutul funcționarilor și a organizațiilor sindicale”]**

(2016/C 392/27)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: Union pour l'unité (U4U) (Bruxelles, Belgia), Unité & solidarité – Hors Union (USHU) (Bruxelles), Regroupement Syndical (RS), (St Josse ten Noode, Belgique), Georges Vlandas (Bruxelles) (reprezentant: F. Krenc, avocat)

Pârâți: Parlamentul European (reprezențanți: A. Troupiotis și E. Taneva, agenți) și Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: inițial M. Bauer și A. Bisch, ulterior M. Bauer, M. Veiga și J. Herrmann, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâților: Comisia Europeană (reprezențanți: inițial J. Currall și G. Gattinara, ulterior G. Gattinara și F. Simonetti, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect articolul 1 alineatele (27), (61) și (70) și alineatul (73) litera (k) din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1023/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 octombrie 2013 de modificare a Statutului funcționarilor Uniunii Europene și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene (JO L 287, p. 15, ca urmare a faptului că aceste dispoziții modifică articolul 45 și anexele I, X și XIII din statutul menționat, anexat la Regulamentul nr. 31 (CEE)/11 (CEEA) al Consiliilor din 18 decembrie 1961 de stabilire a Statutului funcționarilor și a regimului aplicabil celorlalți agenți ai Comunității Economice Europene și ai Comunității Europene a Energiei Atomice (JO 1962, p. 1385)

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Union pour l'Unité (U4U), Unité & solidarité – Hors Union (USHU), Regroupement Syndical (RS) și îl obligă pe domnul Georges Vlandas la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 112, 14.4.2014.

Hotărârea Tribunalului din 8 septembrie 2016 – Goldfish și alții/Comisia**(Cauza T-54/14) ⁽¹⁾****[„Concurență — Înțelegeri — Piețele belgiană, franceză și neerlandeză de creveți din Marea Nordului — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 101 TFUE — Stabilire a prețurilor și repartizare a volumelor de vânzări — Admisibilitatea probelor — Utilizare ca probă a înregistrărilor secrete ale conversațiilor telefonice — Aprecierea capacității de plată — Competență de fond”]**

(2016/C 392/28)

Limba de procedură: neerlandeza

Părțile

Reclamante: Goldfish BV (Zoutkamp, Țările de Jos), Heiploeg BV (Zoutkamp), Heiploeg Beheer BV (Zoutkamp) și Heiploeg Holding BV (Zoutkamp) (reprezențanți: P. Glazener și B. Winters, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențați: inițial F. Ronkes Agerbeek și P. Van Nuffel, ulterior P. Van Nuffel și H. van Vliet, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE prin care se solicită, pe de o parte, anularea Deciziei C(2013) 8286 final a Comisiei din 27 noiembrie 2013 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE (cazul AT.39633 – Creveți), în măsura în care le privește pe reclamante, și, pe de altă parte, reducerea cuantumului amenzilor impuse acestora.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Goldfish BV, Heiploeg BV, Heiploeg Beheer BV și Heiploeg Holding BV la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 71, 8.3.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Morningstar/Comisia

(Cauza T-76/14) ⁽¹⁾

(„Concurență — Abuz de poziție dominantă — Piața mondială a fluxurilor consolidate de date în timp real — Decizie prin care angajamentele propuse de întreprinderea în poziție dominantă devin obligatorii — Articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003”)

(2016/C 392/29)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Morningstar, Inc. (Chicago, Illinois, Statele Unite) (reprezențați: S. Kinsella, K. Daly, P. Harrison, solicitors, și M. Abenhaïm, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezențați: F. Castilla Contreras, A. Dawes și F. Ronkes Agerbeek, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtei: Thomson Reuters Corp. (Toronto, Canada) și Reuters Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezențați: A. Nourry, G. Olsen și C. Ghosh, solicitors)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE prin care se solicită anularea Deciziei C(2012) 9635 a Comisiei din 20 decembrie 2012 privind o procedură în temeiul articolului 102 TFUE și al articolului 54 din Acordul privind SEE [cazul COMP/D2/39.654 – Codurile instrumentelor financiare ale Reuters (RIC)].

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Morningstar, Inc. la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 135, 5.5.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – PT Pelita Agung Agrindustri/Consiliul**(Cauza T-121/14) ⁽¹⁾****[„Dumping — Importuri de biomotorină originară din Indonezia — Taxă antidumping definitivă — Articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 — Valoare normală — Costuri de producție”]**

(2016/C 392/30)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: PT Pelita Agung Agrindustri (Medan, Indonezia) (reprezentanți: F. Graafsma și J. Cornelis, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial S. Boelaert, ulterior H. Marcos Fraile, agenți, asistați de R. Bierwagen și de C. Hipp, avocați)

Interveniente în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: J. F. Brakeland, M. França și A. Stobiecka Kuik, agenți) și European Biodiesel Board (EBB) (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: O. Prost și M. S. Dibling, avocați)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE prin care se solicită anularea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1194/2013 al Consiliului din 19 noiembrie 2013 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de biomotorină originară din Argentina și Indonezia (JO 2013, L 315, p. 2), în măsura în care reclamantei i se aplică o taxă antidumping

Dispozitivul

- 1) Anulează articolele 1 și 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1194/2013 al Consiliului din 19 noiembrie 2013 de impunere a unei taxe antidumping definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii impuse asupra importurilor de biomotorină originară din Argentina și Indonezia, în măsura în care vizează PT Pelita Agung Agrindustri.
- 2) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de PT Pelita Agung Agrindustri.
- 3) Comisia Europeană și European Biodiesel Board (EBB) suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 112, 4.4.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Italia/Comisia**(Cauzele conexate T-353/14 și T-17/15) ⁽¹⁾****[„Regim lingvistic — Anunțuri de concursuri generale pentru recrutarea de administratori — Alegerea celei de a doua limbi dintre trei limbi — Regulamentul nr. 1 — Articolul 1d alineatul (1), articolul 27 și articolul 28 litera (f) din statut — Principiul nediscriminării — Proporționalitate”]**

(2016/C 392/31)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent, asistat de P. Gentili, avvocato dello Stato)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial J. Currall și G. Gattinara (cauzele T-353/14 și T-17/15), precum și F. Simonetti (cauza T-17/15) și ulterior G. Gattinara și F. Simonetti, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Lituania (reprezentanți: D. Kriauciūnas și V. Čepaitė, agenți)

Obiectul

În cauza T-353/14, cerere în temeiul articolului 263 TFUE prin care se urmărește anularea anunțului de concurs general EPSO/AD/276/14, în vederea constituirii unei liste de rezervă de administratori (JO 2014, C 74 A, p. 4), și, în cauza T-17/15, o cerere în temeiul articolului 263 TFUE prin care se urmărește anularea anunțului de concurs general EPSO/AD/294/14, în vederea constituirii unei liste de rezervă de administratori în domeniul protecției datelor pentru Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (JO 2014, C 391 A, p. 1).

Dispozitivul

- 1) *Conexează cauzele T-353/14 și T-17/15 în vederea pronunțării hotărârii.*
- 2) *Anulează anunțul de concurs general EPSO/AD/276/14, în vederea constituirii unei liste de rezervă de administratori, și anunțul de concurs general EPSO/AD/294/14, în vederea constituirii unei liste de rezervă de administratori în domeniul protecției datelor pentru Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.*
- 3) *Comisia Europeană suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Republica Italiană.*
- 4) *Republica Lituania suportă propriile cheltuieli de judecată aferente intervenției sale în cauza T-17/15.*

⁽¹⁾ JO C 212, 7.7.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – TAO-AFI și SFIE-PE/Parlamentul și Consiliul

(Cauza T-456/14) ⁽¹⁾

[„Remunerații și pensii ale funcționarilor și ale agenților Uniunii — Ajustare anuală — Regulamentele (UE) nr. 422/2014 și nr. 423/2014 — Neregularități în cursul procedurii de adoptare a actelor — Neconsultarea organizațiilor sindicale”]

(2016/C 392/32)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: TAO-AFI și SFIE-PE (M. Casado García Hirschfeld și J. Vanden Eynde, avocați) (reprezentanți: M. Casado García Hirschfeld și J. Vanden Eynde, avocați)

Pârâți: Parlamentul European (reprezentanți: A. Troupiotis și E. Taneva, agenți) și Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și E. Rebasti, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâților: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial J. Currall și G. Gattinara, ulterior G. Gattinara și F. Simonetti, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea Regulamentelor (UE) nr. 422/2014 și nr. 423/2014 ale Parlamentului European și ale Consiliului din 16 aprilie 2014 de ajustare, începând cu 1 iulie 2011 și, respectiv, 1 iulie 2012, a remunerațiilor și a pensiilor funcționarilor și ale celorlalți agenți ai Uniunii Europene, precum și a coeficienților corectori aferenți (JO 2014, L 129, p. 5 și, respectiv, p. 12)

Dispozitivul

- 1) *Respinge acțiunea.*

- 2) *Obligă Association des fonctionnaires indépendants pour la défense de la fonction publique européenne (TAO-AFI) și Syndicat des fonctionnaires internationaux et européens – Section du Parlement européen (SFIE-PE) la plata cheltuielilor de judecată.*
- 3) *Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 261, 11.8.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Crosfield Italia/ECHA

(Cauza T-587/14) ⁽¹⁾

(„REACH — Redevență datorată pentru înregistrarea unei substanțe — Reducere acordată microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii — Eroare în declarația referitoare la dimensiunea întreprinderii — Recomandarea 2003/361/CE — Decizie care impune o taxă administrativă — Obligația de motivare”)

(2016/C 392/33)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Crosfield Italia Srl (Verona, Italia) (reprezentant: M. Baldassarri, avocat)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Produse Chimice, (reprezentați: inițial M. Heikkilä, E. Bigi, J. P. Trnka și E. Maurage, ulterior M. Heikkilä, J. P. Trnka și E. Maurage, agenți, asistați de C. Garcia Molyneux, avocat)

Obiectul

Pe de o parte, o cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și privind anularea Deciziei SME(2013) 4672 a ECHA din 28 mai 2014, prin care se constată că reclamanta nu îndeplinește condițiile pentru a beneficia de reducerea redevenței prevăzute pentru întreprinderile mici și prin care i se impune o taxă administrativă și, pe de altă parte, o cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea facturilor emise de ECHA în urma adoptării Deciziei SME(2013) 4672

Dispozitivul

- 1) *Anulează Decizia SME(2013) 4672 a Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA) din 28 mai 2014.*
- 2) *Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 361, 13.10.2014.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Tri-Ocean Trading/Consiliul

(Cauza T-709/14) ⁽¹⁾

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive adoptate împotriva Siriei — Înghețarea fondurilor — Eroare de apreciere”)

(2016/C 392/34)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Tri-Ocean Trading (George Town, Insulele Cayman) (reprezentați: B. Kennelly, barrister, P. Saini, QC, și N. Sheikh, solicitor)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: B. Driessen și A. Vitro, agenți)

Obiectul

Acțiune întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea Deciziei de punere în aplicare 2014/488/PESC a Consiliului din 22 iulie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei (JO 2014, L 217, p. 49) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 793/2014 al Consiliului din 22 iulie 2014 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria (JO 2014, L 217, p. 10), în măsura în care aceste acte se referă la reclamantă

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia de punere în aplicare 2014/488/PESC a Consiliului din 22 iulie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 793/2014 al Consiliului din 22 iulie 2014 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria, în măsura în care acestea se referă la Tri-Ocean Trading.
- 2) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Tri-Ocean Trading.

⁽¹⁾ JO C 448, 15.12.2014.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Tri Ocean Energy/Consiliul

(Cauza T-719/14) ⁽¹⁾

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Siriei — Înghetarea fondurilor — Eroare de apreciere”)

(2016/C 392/35)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Tri Ocean Energy (Cairo, Egipt) (reprezentanți: B. Kennelly, barrister, P. Saini, QC și N. Sheikh, solicitor)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: B. Driessen și A. Vitro, agenți)

Obiectul

Acțiune întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea Deciziei de punere în aplicare 2014/678/PESC a Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei (JO 2014, L 283, p. 59) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1013/2014 al Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria (JO 2014, L 283, p. 9), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia de punere în aplicare 2014/678/PESC a Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1013/2014 al Consiliului din 26 septembrie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria, în măsura în care privesc Tri Ocean Energy.
- 2) Obligă Consiliul Uniunii Europene la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Tri Ocean Energy.

⁽¹⁾ JO C 448, 15.12.2014.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Herbert Smith Freehills/Comisia(Cauza T-755/14) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente referitoare la discuțiile prealabile adoptării Directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție referitoare la protecția consultanței juridice — Dreptul la apărare — Interes public superior”]

(2016/C 392/36)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Herbert Smith Freehills LLP (Londra, Regatul Unit) (reprezentant: P. Wytinck, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Van Nuffel, J. Baquero Cruz și F. Clotuche Duvieusart, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: E. Rebasti, J. Herrmann și M. Veiga, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și prin care se urmărește anularea Deciziei Gestdem 2014/2070 a Comisiei din 24 septembrie 2014 prin care se refuză accesul la anumite documente legate de adoptarea Directivei 2014/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe și de abrogare a Directivei 2001/37/CE (JO 2014, L 127, p. 1).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Herbert Smith Freehills LLP suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
- 3) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 26, 26.1.2015.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Philip Morris/Comisia(Cauza T-796/14) ⁽¹⁾

(„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente elaborate în cadrul lucrărilor pregătitoare pentru adoptarea Directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție referitoare la protecția procedurilor judiciare și a consultanței juridice — Excepție referitoare la protecția procesului decizional — Interes public superior”)

(2016/C 392/37)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Philip Morris Ltd (Richmond, Regatul Unit) (reprezentanți: K. Nordlander și M. Abenhaim, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Baquero Cruz și F. Clotuche Duvieusart, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și prin care se urmărește anularea Deciziei Ares (2014) 3142109 a Comisiei din 24 septembrie 2014, în măsura în care prin aceasta se refuză reclamantei un acces deplin la documentele solicitate, cu excepția datelor personale modificate pe care aceasta le conține.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Philip Morris Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 56, 16.2.2015.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Farahat/Consiliul

(Cauza T-830/14) (¹)

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Siriei — Înghetarea fondurilor — Eroare de apreciere”)

(2016/C 392/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Mohamed Farahat (Cairo, Egipt) (reprezentanți: B. Kennelly, barrister, P. Saini, QC, și N. Sheikh, solicitor)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: B. Driessen și A. Vitro, agenți)

Obiectul

Acțiune întemeiată pe articolul 263 TFUE și prin care se urmărește anularea Deciziei de punere în aplicare 2014/730/PESC a Consiliului din 20 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei (JO 2014, L 301, p. 36) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1105/2014 al Consiliului din 20 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria (JO 2014, L 301, p. 7), în măsura în care aceste acte îl privesc pe reclamant.

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia de punere în aplicare 2014/730/PESC a Consiliului din 20 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1105/2014 al Consiliului din 20 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria, în măsura în care îl privesc pe domnul Mohamed Farahat.
- 2) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de domnul Farahat.

(¹) JO C 96, 23.3.2015.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Philip Morris/Comisia(Cauza T-18/15) ⁽¹⁾

[„Accesul la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente elaborate în cadrul lucrărilor pregătitoare adoptării directivei privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe — Refuzul accesului — Excepție privind protecția procedurilor judiciare — Excepție privind protecția procesului decizional — Dreptul la apărare — Interes public superior”]

(2016/C 392/39)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Philip Morris Ltd (Richmond, Regatul Unit) (reprezentanți: K. Nordlander și M. Abenhaim, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Baquero Cruz și F. Clotuche Duvieusart, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect anularea Deciziei Ares (2014) 3694540 a Comisiei din 6 noiembrie 2014 prin care se refuză accesul la anumite documente legate de adoptarea Directivei 2014/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 privind fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe și de abrogare a Directivei 2001/37/CE (JO 2014, L 127, p. 1)

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Ares (2014) 3694540 a Comisiei din 6 noiembrie 2014 prin care se refuză accesul la anumite documente legate de adoptarea Directivei 2014/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 privind fabricarea, prezentarea și vânzarea produselor din tutun și a produselor conexe și de abrogare a Directivei 2001/37/CE, în măsura în care s-a refuzat accesul la primele trei teze ale celui de al treilea paragraf al documentului nr. 6.
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 107, 30.3.2015.

Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – Trajektna luka Split/Comisia(Cauza T-57/15) ⁽¹⁾

[„Ajutoare de stat — Servicii portuare — Ajutor prezumat în favoarea operatorului public de feriboturi Jadrolinija — Stabilirea de către autoritățile croate a unor tarife pentru serviciile portuare în portul Split în ceea ce privește traficul intern la un nivel pretins inferior celui al tarifelor practicate atât în alte porturi din Croația, cât și pentru traficul internațional — Operator privat care deține o concesiune pretins exclusivă pentru exploatarea terminalului de pasageri din portul Split — Decizie prin care se constată inexistența unui ajutor de stat — Noțiunea de ajutor — Resurse de stat”]

(2016/C 392/40)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Trajektna luka Split d.d. (Split, Croația) (reprezentanți: M. Bauer, H.-J. Freund și S. Hankiewicz, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouchagiar și P. J. Loewenthal, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE, prin care se solicită anularea Deciziei C(2013) 7285 final a Comisiei din 15 octombrie 2014 privind ajutorul de stat SA.37265 (2014/NN) – Croația – Ajutor de stat prezumat în favoarea Jadrolinija

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Trajektna luka Split d.d. la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 118, 13.4.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – hyphen/EUIPO – Skylotec (Reprezentarea unui poligon)

(Cauza T-146/15) ⁽¹⁾

[„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de decădere — Marcă a Uniunii Europene figurativă care reprezintă un poligon — Utilizare serioasă a mărcii — Articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) și articolul 51 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Formă care diferă prin elemente care nu alterează caracterul distinctiv”]

(2016/C 392/41)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: hyphen GmbH (München, Germania) (reprezentanți: M. Gail și M. Hoffmann, avocați)

Pârât: Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) (reprezentant: M. Fischer, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: Skylotec GmbH (Neuwied, Germania) (reprezentanți: M. De Zorti și M. Helfrich, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a EUIPO din 9 martie 2015 (cauza R 1506/2014-4) privind o procedură de decădere între Skylotec și hyphen

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei a patra de recurs a Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) din 9 martie 2015 (cauza R 1506/2014-4) privind o procedură de decădere între Skylotec GmbH și hyphen GmbH în măsura în care camera de recurs a considerat că, în ceea ce privește produsele care fac parte din clasele 9 și 25 în sensul Aranjamentului de la Nisa privind clasificarea internațională a produselor și serviciilor în vederea înregistrării mărcilor din 15 iunie 1957, astfel cum a fost revizuit și modificat, titulara mărcii Uniunii Europene înregistrate trebuia să fie decăzută din drepturi.
- 2) Respinge în rest acțiunea.

3) *Obligă EUIPO să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de hyphen.*

4) *Skylotec suportă propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 171, 26.5.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Comisia/Kakol

(Cauza T-152/15 P) ⁽¹⁾

(„Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concurs general — Neadmiterea unui candidat — Nerecunoașterea unei diplome — Admiterea la un concurs anterior — Condițiile concursurilor similare — Obligația de motivare”)

(2016/C 392/42)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial F. Simonetti, J. Currall și G. Gattinara, ulterior F. Simonetti și G. Gattinara, agenți)

Cealaltă parte din procedură: Danuta Kakol (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentant: R. Duta, avocat)

Obiectul

Recurs declarat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera a doua) din 22 ianuarie 2015, Kakol/Comisia (F-1/14 și F-48/14, EU:F:2015:5), și având ca obiect anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

- 1) *Anulează Hotărârea Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera a doua) din 22 ianuarie 2015, Kakol/Comisia (F-1/14 și F-48/14, EU:F:2015:5).*
- 2) *Trimite cauza spre rejudecare la o altă cameră a Tribunalului decât cea care s-a pronunțat în prezentul recurs.*
- 3) *Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.*

⁽¹⁾ JO C 190, 8.6.2015.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – Puma/EUIPO – Gemma Group (Représentation d’un félin bondissant)

(Cauza T-159/15) ⁽¹⁾

(„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a unei mărci a Uniunii Europene figurative care reprezintă o felină în salt — Mărci internaționale figurative anterioare care reprezintă o felină în salt — Motiv relativ de refuz — Bună administrare — Dovada renumelui mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”)

(2016/C 392/43)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Puma SE (Herzogenaurach, Germania) (reprezentant: P. González Bueno Catalán de Ocón, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) (reprezentant: inițial P. Bullock, ulterior D. Hanf, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Gemma Group Srl (Cerasolo AUSA, Italia)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 19 decembrie 2014 (cauza R 1207/2014-5), privind o procedură de opoziție între Puma și Gemma Group

Dispozitivul

- 1) *Anulează Decizia Camerei a cincea de recurs a Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) din 19 decembrie 2014 (cauza R 1207/2014-5).*
- 2) *Obligă EUIPO la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate de Puma SE.*

⁽¹⁾ JO C 171, 26.5.2015.

Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – National Iranian Tanker Company/Consiliul

(Cauza T-207/15) ⁽¹⁾

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului în scopul de a împiedica proliferarea nucleară — Înghețarea fondurilor — Autoritate de lucru judecat — Dreptul la o cale de atac efectivă — Eroare de apreciere — Dreptul la apărare — Drept de proprietate — Proporționalitate”)

(2016/C 392/44)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: National Iranian Tanker Company (Teheran, Iran) (reprezentanți: T. de la Mare, QC, M. Lester, J. Pobjoy, barristers, R. Chandrasekera, S. Ashley și C. Murphy, solicitors)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial N. Rouam și M. Bishop, ulterior M. Bishop și A. Vitro, agenți)

Obiectul

Cu titlu principal, cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE, prin care se solicită anularea Deciziei (PESC) 2015/236 a Consiliului din 12 februarie 2015 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2015, L 39, p. 18) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/230 al Consiliului din 12 februarie 2015 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2015, L 39, p. 3), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, cerere întemeiată pe articolul 277 TFUE, prin care se solicită declararea inaplicabilității articolului 20 alineatul (1) litera (c) din Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO 2010, L 195, p. 39) și a articolului 23 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 (JO 2012, L 88, p. 1), în măsura în care aceste dispoziții se aplică reclamantei

Dispozitivul

- 1) *Respinge acțiunea.*

2) *National Iranian Tanker Company* și *Consiliul Uniunii Europene* suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 245, 27.7.2015.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Arrom Conseil/EUIPO – Puig France (Roméo has a Gun by Romano Ricci)

(Cauza T-358/15) ⁽¹⁾

[„*Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene figurative Roméo has a Gun by Romano Ricci — Mărcile Uniunii Europene verbale anterioare NINA RICCI și RICCI — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Atingere adusă renumelui — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009*”]

(2016/C 392/45)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Arrom Conseil (Paris, Franța) (reprezentanți: C. Herissay Ducamp și J. Blanchard, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentant: H. Kunz, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: Puig France SAS (Paris, Franța) (reprezentant: E. Armijo Chávarri, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a EUIPO din 26 martie 2015 (cauza R 1020/2014-1) privind o procedură de opoziție între Puig France și Arrom Conseil

Dispozitivul

1) Respinge acțiunea.

2) Arrom Conseil suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) și de Puig France SAS.

⁽¹⁾ JO C 294, 7.9.2015.

Hotărârea Tribunalului din 14 iulie 2016 – Preferisco Foods/EUIPO – Piccardo & Savore’ (PREFERISCO)

(Cauza T-371/15) ⁽¹⁾

[*Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii Uniunii Europene figurative PREFERISCO — Marcă a Uniunii Europene verbală anterioară I PREFERITI — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*]

(2016/C 392/46)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Preferisco Foods Ltd (Vancouver, Columbia Britanică, Canada) (reprezentanți: G. Macías Bonilla, P. López Ronda, G. Marín Raigal și E. Armero, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) (reprezentanți: K. Sidat Humphreys și J.-F. Crespo Carrillo, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO: Piccardo & Savore' Srl (Chiusavecchia, Italia)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei a doua de recurs a EUIPO din 15 aprilie 2015 (cauza R 2598/2013-2) privind o procedură de opoziție între Piccardo & Savore' și Preferisco Foods

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Preferisco Foods Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 311, 21.9.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Perfetti Van Melle Benelux/EUIPO – PepsiCo (3D)

(Cauza T-390/15) ⁽¹⁾

[„*Marca Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii figurative a Uniunii Europene 3D — Mărcile verbale și figurative anterioare ale Uniunii Europene 3D'S și 3D's — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2016/C 392/47)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Perfetti Van Melle Benelux BV (Breda, Țările de Jos) (reprezentant: P. Testa, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentanți: J. Ivanauskas și A. Folliard-Monguiral, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: PepsiCo, Inc. (New York, New York, Statele Unite) (reprezentanți: V. von Bomhard și J. Fuhrmann, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 8 mai 2015 (cauza R 465/2014-5) privind o procedură de opoziție între PepsiCo și Perfetti Van Melle Benelux.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Perfetti Van Melle Benelux BV la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 311, 21.9.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Globo Comunicação e Participações/EUIPO (marcă sonoră)

(Cauza T-408/15) ⁽¹⁾

[„Mărcă a Uniunii Europene — Cerere de înregistrare a unei mărci sonore — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2016/C 392/48)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Globo Comunicação e Participações S/A (Rio de Janeiro, Brazilia) (reprezentanți: E. Gaspar și M.-E. De Moro-Giafferri, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 18 mai 2015 (cauza R 2945/2014-5), privind o cerere de înregistrare a unei mărci sonore ca marcă a Uniunii Europene.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Globo Comunicação e Participações S/A la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 320, 28.9.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Pohjanmäki/Consiliul

(Cauza T-410/15 P) ⁽¹⁾

(„Recurs — Funcție publică — Funcționari — Promovare — Exercițiul de promovare 2013 — Rolul AIPN, respectiv al CCP — Lipsa rapoartelor de evaluare — Neconsultarea rapoartelor de evaluare de către membrii CCP — Compatibilitatea funcțiilor de raportor față de CCP și de fost evaluator — Egalitate de tratament — Obligația de motivare”)

(2016/C 392/49)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Jaana Pohjanmäki (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: M. Velardo, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: E. Rebasti și M. Bauer, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 18 mai 2015, Pohjanmäki/Consiliul (F-44/14, EU:F:2015:46), având ca obiect anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul

- 2) O obligă pe doamna Jaana Pohjanmäki la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Consiliul Uniunii Europene în cadrul prezentei proceduri.

⁽¹⁾ JO C 337, 12.10.2015.

Hotărârea Tribunalului din 15 septembrie 2016 – Trinity Haircare/EUIPO – Advance Magazine Publishers (VOGUE)

(Cauza T-453/15) ⁽¹⁾

[„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de declarare a nulității — Marca Uniunii Europene figurativă VOGUE — Motiv absolut de refuz — Lipsa caracterului descriptiv — Caracter distinctiv — Articolul 52 alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Rea-credință — Articolul 52 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2016/C 392/50)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Trinity Haircare AG (Herisau, Elveția) (reprezentanți: J. Kroher et K. Bach, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentanți: J. Lewis și J. Crespo Carrillo, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: Advance Magazine Publishers, Inc. (New York, New York, Statele Unite) (reprezentant: D. Ivison, barrister)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a EUIPO din 27 mai 2015 (cauza R 2426/2014-4) privind o procedură de declarare a nulității între Advance Magazine Publishers și Trinity Haircare

Dispozitivul

1) Respinge acțiunea.

2) Trinity Haircare AG suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO) și de Advance Magazine Publishers, Inc.

⁽¹⁾ JO C 320, 28.9.2015.

Hotărârea Tribunalului din 14 septembrie 2016 – Lotte/EUIPO – Kuchenmeister (KOALA LAND)

(Cauza T-479/15) ⁽¹⁾

[„Marcă a Uniunii Europene — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii verbale a Uniunii Europene KOALA LAND — Marca națională verbală anterioară KOALA — Respingere în parte a cererii de înregistrare — Risc de confuzie — Utilizare serioasă — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Articolul 8 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2016/C 392/51)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Lotte Co. Ltd (Tokyo, Japonia) (reprezentanți: M. Knitter și S. Schicker, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentant: M. Fischer, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a EUIPO, intervenientă la Tribunal: Kuchenmeister GmbH (Soest, Germania) (reprezentant: P. Blumenthal, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Camerei întâi de recurs a EUIPO din 4 iunie 2015 (cauza R 815/2014-1) privind o procedură de opoziție între Kuchenmeister și Lotte

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Lotte Co. Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 337, 12.10.2015.

Hotărârea Tribunalului din 9 septembrie 2016 – De Esteban Alonso/Comisia

(Cauza T-557/15 P) ⁽¹⁾

(„Recurs — Funcție publică — Articolul 24 din statut — Cerere de asistență — Procedură penală în fața unei instanțe naționale — Decizie a instituției de a se constitui parte civilă — Respingerea acțiunii în primă instanță ca vădit nefondată Neregularitate procedurală — Condiții de aplicare a articolului 24 din statut”)

(2016/C 392/52)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Fernando De Esteban Alonso (Saint-Martin-de-Seignanx, Franța) (reprezentant: C. Huglo, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial J. Currall și C. Ehrbar, ulterior C. Ehrbar și G. Berscheid, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera a treia) din 15 iulie 2015, De Esteban Alonso/Comisia (F-35/15, EU:F:2015:87) având ca obiect anularea acestei ordonanțe

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Fernando De Esteban Alonso suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană în cadrul prezentei proceduri.

⁽¹⁾ JO C 371, 9.11.2015.

Hotărârea Tribunalului din 13 septembrie 2016 – Paglieri Sell System/EUIPO (APOTEKE)(Cauza T-563/15) ⁽¹⁾

[„*Marcă a Uniunii Europene — Cerere de înregistrare a mărcii figurative APOTEKE — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2016/C 392/53)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Paglieri Sell System SpA (Pozzolo Formigaro, Italia) (reprezentanți: P. Pozzi și F. Braga, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (reprezentanți: K. Doherty și L. Rampini, agenți)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 23 iulie 2015 (cauza R 2428/2014-5) privind o cerere de înregistrare a semnului figurativ APOTEKE ca marcă a Uniunii Europene

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Paglieri Sell System SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 371, 9.11.2015.

Acțiune introdusă la 5 august 2016 – Gifi Diffusion/EUIPO – Crocs (Încălțăminte)

(Cauza T-424/16)

(2016/C 392/54)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Gifi Diffusion (Villeneuve-sur-Lot, Franța) (reprezentant: C. de Chasse, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Crocs, Inc. (Longmont, Colorado, Statele Unite)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Titularul desenului sau modelului industrial în litigiu: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Desenul sau modelul industrial în litigiu: desenul sau modelul industrial comunitar nr. 733 282 0001

Decizia atacată: Decizia Camerei a treia de recurs a EUIPO din 25 aprilie 2015 în cauza R 37/2015-3

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea deciziei atacate;

- anularea desenului sau a modelului industrial comunitar nr. 000733282-0001
- obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele invocate

- încălcarea articolului 6 din Regulamentul nr. 6/2002;
- încălcarea articolelor 62 și 63 din Regulamentul nr. 6/2002.

A acțiune introdusă la 4 august 2016 – Šroubárna Ždánice/Consiliul

(Cauza T-442/16)

(2016/C 392/55)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Šroubárna Ždánice a. s. (Kyjov, Republica Cehă) (reprezentant: M. Osladil, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- constatarea că Uniunea Europeană este obligată să plătească reclamantei, cu titlu de despăgubire pentru prejudiciul suferit, suma de 75 502 534 CZK;
- obligarea Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată ale reclamantei.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă un motiv unic, întemeiat pe faptul că sunt îndeplinite toate condițiile pentru a stabili răspunderea extracontractuală pentru prejudiciu a Uniunii Europene în temeiul articolului 268 TFUE coroborat cu articolul 340 al doilea paragraf TFUE:

- prin aplicarea unei taxe antidumping la importul de anumite elemente de fixare din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză, extins ulterior la importurile provenind din Malaysia, Uniunea Europeană și-a încălcat obligațiile care decurg din calitatea sa de membru al OMC, în special cele prevăzute de acordul antidumping;
- încălcarea acordului antidumping implică o încălcare a articolului 216 alineatul (2) TFUE;
- ca o consecință a actului nelegal al Uniunii Europene, reclamanta a suferit un prejudiciu în cuantum de 75 502 534 CZK;
- prejudiciul descris mai sus prezintă o legătură de cauzalitate cu actul nelegal al Uniunii Europene.

A acțiune introdusă la 19 august 2016 – Spania/Comisia

(Cauza T-459/16)

(2016/C 392/56)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentant: M. Sampol Pucurull, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/1059 a Comisiei din 20 iunie 2016 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR), în măsura în care se referă la Regatul Spaniei, în ceea ce privește anumite ajutoare legate de suprafață și prin care se exclud 262 887 429,57 de euro;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă un motiv, împărțit în două aspecte.

1. Reclamantul susține că corecția forfetară impusă de Comisie încalcă articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO 2005, L 209, p. 1, Ediție specială, 14/vol. 1, p. 193), precum și Liniile directoare din 1997 (documentul VI/5330/97), referitoare la condițiile care trebuie îndeplinite pentru impunerea unei corecții de 25 % sau de 10 %. Această încălcare implică o depășire a puterii de apreciere a Comisiei și încălcarea principiilor proporționalității și securității juridice.

- În primul rând, autoritățile spaniole apreciază că diversele corecții forfetare încalcă articolul 31 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1290/2005 al Consiliului coroborat cu Liniile directoare din 1997 și cu principiul proporționalității, întrucât Comisia nu a avut indicii temeinice și rezonabile pentru a ajunge la concluzia că trebuie să impună o corecție financiară de 25 %, în legătură cu pășunile împădurite în anii 2009-2013, cu excepția pășunilor împădurite din cinci Comunități Autonome în anul 2009, cu privire la care se consideră că este aplicabil articolul 73a alineatul (2a) din Regulamentul (CE) nr. 796/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a eco-condiționării, a modulării și a sistemului integrat de gestionare și control, prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori (JO 2004, L 141, p. 18, Ediție specială, 03/vol. 56, p. 210).

Autoritățile spaniole contestă de asemenea aplicarea de către Comisie a unei corecții forfetare de 10 % pentru anii 2009-2013 pentru pășunile cu arbuști și pentru pășunile împădurite-izlaz în 2009.

- În al doilea rând, autoritățile consideră că decizia atacată încalcă articolul 31 din Regulamentul nr. 1290/2005 coroborat cu principiile proporționalității și securității juridice, prin faptul că nu ia în considerare articolul 73a alineatul (2a) din Regulamentul (CE) nr. 796/2004 coroborat cu articolul 137 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009 de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune și de instituire a anumitor sisteme de ajutor pentru agricultori, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1290/2005, (CE) nr. 247/2006, (CE) nr. 378/2007 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003.

Acțiune introdusă la 22 august 2016 – Portugalia/Comisia

(Cauza T-462/16)

(2016/C 392/57)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão și J. Saraiva de Almeida, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei de executare (UE) 2016/1059 a Comisiei din 20 iunie 2016 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) [notificată la 21 iunie 2016 cu numărul C (2016) 3753] în măsura în care exclude de la finanțarea de către Uniunea Europeană, din cauza unor „deficiențe în materie de consolidare”, un quantum de 29 957 339,70 euro, aferent cheltuielilor declarate de Republica Portugheză în legătură cu ajutoarele pe suprafață în anii 2013 și 2014;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă trei motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea de către Comisie a principiului protecției încrederii legitime, prin recunoașterea executării unui program public de dezvoltare pentru ajustarea drepturilor de plată în conformitate cu articolul 41 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009 de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune și de instituire a anumitor sisteme de ajutor pentru agricultori, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1290/2005, (CE) nr. 247/2006, (CE) nr. 378/2007 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 (JO 2009, L 30, p. 16), pentru a nega ulterior finanțarea cheltuielilor întemeiate pe ajustarea drepturilor care îi fuseseră propuse.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea de articolului 34, a articolului 36 și a articolului 41 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 73/2009.
3. Al treilea motiv întemeiat pe încălcarea articolului 31 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO 2005, L 209, p. 1, Ediție specială, 14/vol. 1, p. 193) și a principiului proporționalității.

Acțiune introdusă la 22 august 2016 – Portugalia/Comisia

(Cauza T-463/16)

(2016/C 392/58)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão și J. Saraiva de Almeida, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei de executare (UE) 2016/1059 a Comisiei din 20 iunie 2016 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) [notificată la 21 iunie 2016 cu numărul C (2016) 3753] în măsura în care exclude de la finanțarea de către Uniunea Europeană, din cauza unor „deficiențe în materie de consolidare”, un quantum de 8 984 891,60 euro, aferent cheltuielilor declarate de Republica Portugheză în legătură cu ecocondiționalitatea în anii 2011, 2012 și 2013;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă șase motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe nemotivare și pe încălcarea articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 885/2006 al Comisiei din 21 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 în ceea ce privește autorizarea agenților de plăți și a altor entități precum și lichidarea conturilor FEAGA și FEADR (JO 2006, L 171, p. 90, Ediție specială, 14/vol. 2, p. 37).
2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 24 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009 de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune și de instituire a anumitor sisteme de ajutor pentru agricultori, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1290/2005, (CE) nr. 247/2006, (CE) nr. 378/2007 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 (JO 2009, L 30, p. 16), precum și a articolului 54 al doilea paragraf litera (c) și a articolului 71 din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009 al Comisiei din 30 noiembrie 2009 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 73/2009 al Consiliului în ceea ce privește ecocondiționalitatea, modularea și sistemul integrat de administrare și control în cadrul schemelor de ajutor direct pentru agricultori prevăzute de regulamentul respectiv, precum și de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește ecocondiționalitatea în cadrul schemei de ajutoare prevăzute pentru sectorul vitivinicol (JO 2009, L 316, p. 65).
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolelor 26 și 53 din Regulamentul (CE) nr. 1122/2009.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe nemotivare.
5. Al cincilea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului *ne bis in idem*.
6. Al șaselea motiv, întemeiat pe încălcarea principiului proporționalității și a articolului 31 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO 2005, L 209, p. 1, Ediție specială, 14/vol. 1, p. 193).

Acțiune introdusă la 30 august 2016 – Sicignano/EUIPO – Inprodi (GiCapri „a giacchett’e capri”)

(Cauza T-619/16)

(2016/C 392/59)

Limba în care a fost formulată acțiunea: italiana

Părțile

Reclamant: Pasquale Sicignano (Santa Maria la Carità, Italia) (reprezentanți: A. Masetti Zannini de Concina, M. Bucarelli, G. Petrocchi, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Inghirami Produzione Distribuzione SpA (Inprodi) (Milano, Italia)

Datele privind procedura în fața EUIPO

Solicitantul mărcii în litigiu: reclamantul

Marca în litigiu: marca Uniunii Europene figurativă care cuprinde elementele verbale „GiCapri «a giacchett’e capri»”

Procedura care s-a aflat pe rolul EUIPO: procedură de opoziție

Decizia atacată: Decizia Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 2 iunie 2016 în cauza R 806/2015-5

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a cincea de recurs a EUIPO din 2 iunie 2016 în cauza R 806/2015-5 prin care a fost respinsă cererea de înregistrare 12512778 a mărcii complexe GiCapri „a giacchett’e capri” pentru produse din clasele 18, 25 și 35 și, pe cale de consecință, admiterea cererii menționate;

— obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul invocat (Motivele invocate)

— încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009

Acțiune introdusă la 29 august 2016 – České dráhy/Comisia

(Cauza T-621/16)

(2016/C 392/60)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: České dráhy a. s. (cu sediul în Praga, Republica Cehă) (reprezentanți: K. Muzikář, J. Kindl, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Comisiei Europene C(2016) 3993 final din 22 iunie 2016 în cauza AT.40401 – Twins, prin care s-a dispus o inspecție în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat; și
- Obligarea Comisiei Europene la plata integrală a cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv întemeiat pe împrejurarea că decizia atacată a fost adoptată pe baza unor documente obținute cu ocazia unei inspecții precedente efectuate în incintele destinate activității České dráhy pe baza unei decizii nelegale. Comisia Europeană nu putea să utilizeze documentele astfel obținute, nici măcar pentru adoptarea deciziei atacate prin prezenta acțiune.
2. Al doilea motiv întemeiat pe împrejurarea că documentele pe baza cărora a fost adoptată decizia atacată au fost obținute de Comisia Europeană cu ocazia unei inspecții precedente, în afara cadrului furnizat de obiectul inspecției, cu alte cuvinte în mod nelegal.
3. Al treilea motiv întemeiat pe împrejurarea că decizia atacată și inspecția aferentă a Comisiei Europene constituie o imixtiune disproporționată în sfera privată a reclamantei. Astfel, Comisia Europeană a adoptat decizia atacată în absența unor documente acceptabile din punct de vedere legal, definind obiectul inspecției într-un mod inadmisibil de larg și acționând cu depășirea competențelor sale de investigație.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe împrejurarea că decizia atacată definește insuficient obiectul și finalitatea inspecției, dat fiind faptul că, printre altele, definește într-un mod inadmisibil de larg perioada vizată de inspecție și că decizia nu este corespunzător motivată.
5. Al cincilea motiv întemeiat pe împrejurarea că decizia atacată și inspecția aferentă au reprezentat o ingerință inadmisibilă în drepturile și libertățile fundamentale ale reclamantei astfel cum sunt garantate de articolul 7 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (sau de articolul 8 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale) și de articolul 48 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (sau de articolul 6 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale).

Acțiune introdusă la 31 august 2016 – Republica Cehă/Comisia**(Cauza T-627/16)**

(2016/C 392/61)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Pavliš și J. Vlácil, în calitate de agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei de punere în aplicare (UE) 2016/1059 a Comisiei din 20 iunie 2016 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltarea rurală (FEADR) [notificată cu numărul C (2016) 3753] (denumită în continuare „decizia atacată”), în măsura în care aceasta exclude cheltuieli în cuantum total de 84 272,83 EUR efectuate de Republica Cehă în legătură cu schema de plată unică pe suprafață (SPUS), în măsura în care exclude cheltuieli în cuantum total de 636 516,20 EUR efectuate de Republica Cehă în legătură cu investiții în sectorul vitivinicol și în măsura în care exclude cheltuieli în cuantum total de 29 485 612,55 EUR efectuate de Republica Cehă în legătură cu cerințele în materie de ecocondiționalitate și
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă în legătură cu schema de plată unică pe suprafață (SPUS) un motiv unic, întemeiat pe încălcarea articolului 52 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1306/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 privind finanțarea, gestionarea și monitorizarea politicii agricole comune. Comisia a decis să excludă anumite cheltuieli de la finanțarea de către Uniune, deși nu exista o încălcare nici a dreptului Uniunii, nici a dreptului național.

În ceea ce privește investițiile în sectorul vitivinicol, reclamanta invocă un motiv unic, întemeiat pe încălcarea articolului 52 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1306/2013. Comisia a decis să excludă anumite cheltuieli de la finanțarea de către Uniune, deși nu avusese loc nicio încălcare nici a dreptului Uniunii, nici a dreptului național.

În ceea ce privește cerințele în materie de ecocondiționalitate, reclamanta invocă două motive.

- primul motiv este întemeiat pe o încălcare a articolului 52 alineatul (1) din Regulamentul nr. 1306/2013. Comisia a decis să excludă anumite cheltuieli de la finanțarea de către Uniune, deși nu avusese loc nicio încălcare nici a dreptului Uniunii, nici a dreptului național.
- cu titlu subsidiar, reclamanta invocă al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 52 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1306/2013. Chiar dacă criticile contestate în primul motiv ar constitui o încălcare a dreptului Uniunii (*quod non*), Comisia a apreciat în mod eronat gravitatea acestei încălcări și prejudiciul financiar suferit de Uniune.

Acțiune introdusă la 2 septembrie 2016 – Remag Metallhandel și Jaschinsky/Comisia**(Cauza T-631/16)**

(2016/C 392/62)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Remag Metallhandel GmbH (Steyr, Austria) și Werner Jaschinsky (St. Ulrich bei Steyr, Austria) (reprezentant: M. Lux, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanții solicită Curții ca, având în vedere solicitarea, reiterată ulterior în mod insistent, a OLAF ca autoritățile statelor membre să recupereze taxele antidumping pentru livrările de siliciu metalic exportat din Taiwan în Uniunea Europeană în conformitate cu Regulamentul nr. 398/2004 al Consiliului din 2 martie 2004 de instituire a unui drept antidumping definitiv la importurile de siliciu originare din Republica Populară Chineză (JO L 66, p. 15, Ediție specială, 11/vol. 34, p. 122) și cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 467/2010 al Consiliului din 25 mai 2010 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de siliciu originar din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de siliciu originar din Republica Coreea, indiferent dacă acesta este declarat sau nu ca fiind originar din Republica Coreea (JO 2010, L 131), chiar dacă OLAF nu a probat sau a probat în mod insuficient că siliciul importat de Remag din Taiwan este de origine chineză,

- să oblige pârâta la plata către reclamanți de daune interese, astfel cum este specificat în cererea introductivă, precum și de dobânzi de întârziere de 8 % pe an și
- să oblige pârâta la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanții invocă cinci motive.

1. Prin intermediul primului motiv se susține că, prin faptul că a solicitat statelor membre să recupereze taxele antidumping înainte ca investigația să confirme originea bunurilor pentru a evita prescrierea taxelor pretins datorate, OLAF a solicitat și a încurajat autoritățile naționale să încalce articolul 220 alineatul (1) și articolul 221 alineatul (1) din Codul vamal comunitar.
2. Prin intermediul celui de al doilea motiv se susține că, prin neluarea în considerare, în solicitarea sa de recuperare, a faptului că o transbordare de siliciu din China nu demonstrează că siliciul este de origine chineză, OLAF a încălcat principiul bunei administrări și obligația de a-și întemeia concluziile pe probe substanțiale.
3. Prin intermediul celui de al treilea motiv se susține că, apreciind că toate exporturile de siliciu din Taiwan au privit bunuri originare din China, OLAF nu a ținut seama de sarcina probei originii nepreferențiale.
4. Prin intermediul celui de al patrulea motiv se susține că, apreciind că procesarea care are loc în Taiwan era insuficientă pentru a conferi originea taiwaneză, fără a ține seama de utilizarea siliciului procesat, OLAF a încălcat normele de origine, astfel cum au fost interpretate de Curtea de Justiție.
5. Prin intermediul celui de al cincilea motiv se susține încălcarea dreptului la apărare al reclamanților.

Acțiune introdusă la 7 septembrie 2016 – Deichmann/EUIPO – Vans (reprezentarea unei benzi pe fața unui pantof)

(Cauza T-638/16)

(2016/C 392/63)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Deichmann SE (Essen, Germania) (reprezentant: C. Onken, avocat)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Vans, Inc. (Cypress, California, Statele Unite ale Americii)

Datele privind procedura în fața OAPI

Solicitantul mărcii în litigiu: cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca în litigiu: marcă de poziție a Uniunii Europene (reprezentarea unei benzi pe fața unui pantof) – cererea de înregistrare nr. 10 263 895

Procedura care s-a aflat pe rolul EUIPO: procedură de opoziție

Decizia atacată: Decizia Camerei a patra de recurs a EUIPO din 6 iulie 2016 în cauza R 408/2015-4

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- reformarea deciziei atacate, în sensul anulării deciziei din 23 decembrie 2014 a diviziei de opoziție prin care a fost admisă opoziția B 001919210 și a fost respinsă cererea de înregistrare a mărcii Uniunii nr. 10 263 895;
- cu titlu subsidiar, anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a EUIPO din 6 iulie 2016 în cauza R 408/2015-4;
- obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele invocate

- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009;
- încălcarea normei 19 alineatul (2) și a normei 20 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95, a articolului 151 alineatele (1) și (2) din Regulamentul nr. 207/2009, a principiului securității juridice și a principiului neretroactivității.

Acțiune introdusă la 8 septembrie 2016 – GEA Group/Comisia

(Cauza T-640/16)

(2016/C 392/64)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: GEA Group AG (Düsseldorf, Germania) (reprezentant: I. du Mont și C. Wagner, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C (2016)3920 a Comisiei Europene din 29 iunie 2016 de modificare a Deciziei C (2009) 8682 final din 11 noiembrie 2009 privind o procedură de aplicare a Tratatului CE și a articolului 53 din Acordul privind SEE (AT.38.589 – Stabilizatori termici);
- cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii și stabilirea unei noi date de la care se datorează plata și dobânzile (după adoptarea deciziei contestate) și
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea de către Comisia Europeană a articolului 25 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat, prin faptul că a adoptat decizia atacată după expirarea termenului de prescripție.
2. Al doilea motiv întemeiat pe faptul că decizia atacată încalcă articolul 266 alineatul (1) din TFUE și dreptul la apărare al reclamantei, deoarece nu i s-a dat posibilitatea să-și dezvolte oral punctul de vedere.
3. Al treilea motiv întemeiat pe încălcarea de către Comisie a articolului 23 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 1/2003 prin faptul că nu a aplicat reclamantei plafonul de 10 % și pentru că a aplicat acest plafon în cazul altor încălcări în detrimentul reclamantei.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe încălcarea de către Comisie a principiului egalității de tratament pentru că a reținut exclusiv răspunderea reclamantei în condițiile în care alte persoane erau vinovate, iar răspunderea reclamantei era doar subsidiară și pentru că a aplicat exclusiv în detrimentul reclamantei consecințele răspunderii limitate a celorlalte persoane.
5. Al cincilea motiv întemeiat pe faptul că Comisia și-a depășit competența stabilind retroactiv un termen de plată la o dată pentru care nu există un temei legal valid, și pe faptul că Comisia nu a motivat, în conformitate cu articolul 296 al doilea alineat TFUE, din ce cauză s-a îndepărtat de la practica sa.

Acțiune introdusă la 12 septembrie 2016 – Iame/EUIPO – Industrie Aeronautiche Reggiane (Parilla)**(Cauza T-642/16)**

(2016/C 392/65)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: italiana***Părțile**

Reclamantă: Iame SpA (Milano, Italia) (reprezentanți: M. Mostardini, G. Galimberti, F. Mellucci, R. Kakkar, avocați)

Pârât: Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Industrie Aeronautiche Reggiane Srl (Reggio Emilia, Italia)

Datele privind procedura în fața OAPI

Titularul mărcii în litigiu: reclamanta

Marca în litigiu: marca figurativă a Uniunii Europene care cuprinde elementul verbal „Parilla” – marca Uniunii Europene nr. 3 065 182

Procedura care s-a aflat pe rolul EUIPO: procedură de decădere

Decizia atacată: Decizia Camerei întâi de recurs a EUIPO din 23 iunie 2016 în cauza R 608/2015-1

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate, pentru încălcarea articolului 51 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, în măsura în care prin această decizie s-a respins acțiunea R0608/2015-1 și s-a confirmat decăderea pentru neutilizarea mărcii figurative a Uniunii Europene „Parilla” nr. 3065182, al cărei titular este IAME S.p.A., pentru toate produsele și serviciile din clasele 7 și 41 care fac obiectul cererii și, în consecință,
- respingerea cererii de decădere, întemeiată pe articolul 51 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, pentru marca figurativă a Uniunii Europene „Parilla” nr. 3065182, al cărei titular este IAME S.p.A., pentru toate produsele și serviciile din clasele 7 și 41 care fac obiectul cererii;
- sub rezerva oricărui alt argument sau element de probă prezentat în termenele stabilite;
- obligarea EUIPO la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul invocat

- Încălcarea și aplicarea eronată a articolului 51 din Regulamentul (CE) nr. 207/2009.
-

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO